shoujomagic

Milk And Vitamin

Second Half

DC By: gbc643

Edited By: Kokara-chin

Scanned By: Tiana

Translated By: JSkyl03

RIBON MASCOT COMICS

Milk To Vitamin

Second Half

Yumi Ootsuka

RIBON MASCOT COMICS

Milk To Vitamin ~Second Half~

Yumi Ootsuka

◆1005
Shueisha

9784088560557

1929979003906

ISBN4-08-856055-8

C9979 ¥390E

定価410円
本体390円

雑誌 43270−55

Ribon Mascot Comics

● Included Works ●

Milk ond vitomin (second holf)
Pocket Biscuit
Hitsuji Jyuujigun
Meiku no Otonoshimi
Americon Monbouki ~ N.Y. version ~

MILK AND VITAMIN

Second half

Yumi Ootsuka

Milk ta Vitamin	3
Pocket Biscuit	65
The Sheep Crusade	130
The Fun in Makeup	176
American Mamba Diary ~ in New Yark	178

MILK AND VITAMIN
Second Half

Shoujo Magic

What is it!?
Something's been bothering me for a while now...
I hope nothing's happened to Mink...
OW!
Bump
UH, YEA, SORRY JEAN.
WHAT'S WRONG VI-? YOU'VE BEEN ACTING WEIRD ARE YOU OK!?
VI-
LOOK AT ME

FOR NOW AT LEAST
JUST THINK ABOUT ME
PLEASE,
I'VE ALWAYS LIKED...
SLAM
THERE'S BEEN AN ACCIDENT
A GIRL FELL OFF HER HORSE IN THE HORSEBACK RIDING COMPETITION!
IF I RECALL CORRECTLY, SHE'S THAT GIRL MILK OVER AT ERIZA'S
YOU KNOW, SHE HAS BROWN HAIR, ABOUT 15 YEARS OLD.
APPARENTLY SHE FELL OFF JUMPING OVER THE HIGHEST HURDLE, AND SHE'S SUSTAINED SOME PRETTY SERIOUS INJURIES.
MUMMUR
OH MY, HOW DANGEROUS!

DASH
VI-...
SORRY JEAN,
I'LL MAKE IT UP TO YOU NEXT TIME.
WAIT, VI-...!
WAIT!
DON'T GO!
WHAT DO YOU MEAN, NEXT TIME?
THERE WON'T BE ...
VI
A NEXT TIME
Shoujo Magic

DASH
Shout
Shout
Noise
Noise
Noise
Exhale
MILK!
TURN
KATE!
Uwa—ah
VI
MILK! MILK, SHE
RIGHT BEFORE SHE FELL, EARL TRIED TO STOP MILK BUT HE WAS TOO LATE.
sniff
CALM DOWN.
WHAT HAPPENED, WHERE'S MILK!?
MILK,
Hiccup
SHE FELL FROM THE HIGHEST POINT...
Hiccup

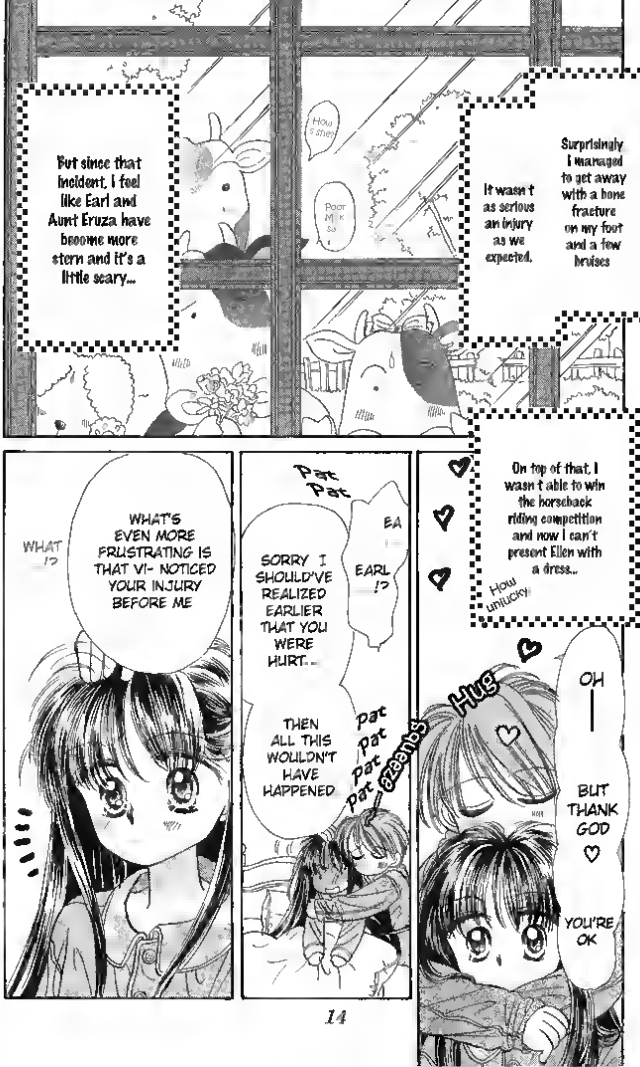
AND THEN..? WHERE IS SHE NOW...!?
EARL JUST TOOK HER TO THE HOSPITAL ON THE EDGE OF TOWN
BUT MILK-CHAN WON'T RESPOND EVEN WHEN WE CALL TO HER..
STOMP
STOMP
STOMP
STOMP
MILK, KEEP IT UP,
WE'RE ALMOST THERE.
STOMP
STOMP
STOMP
DAMN!

KYA
RUSTLE
.....
MILK...
VI
HICCUP
HICCUP
AN
AN
AN
I'M SCARED
HICCUP
HICCUP
WHERE AM I?
WHAT AM I GOING TO DO
I'M LOST
IDIOT! WHY'D YOU RUN SO FAR AWAY TO THIS FOREST!?
EVERYBODY'S BEEN WORRYING ABOUT YOU, YOU KNOW!
I WAS SO SCARED

I'M SORRY.
NICOLE
I THOUGHT IF I JUST WALKED STRAIGHT THIS WAY,
I'D BE ABLE TO GET BACK TO MY OLD TOWN...
NICOLE
NICOLE
OK, OK, LET'S GO HOME NOW
YOU WANTED TO GO BACK TO YOUR OLD TOWN THAT BADLY!?
YEA..
YOU'RE SO STUPID
EVEN IF YOU GO BACK, YOUR MOM AND DAD AREN'T THERE
YEAH UH
THAT'S WHY I'M SO
STAY HERE.
YOU SHOULD JUST STAY IN THIS TOWN FOREVER.

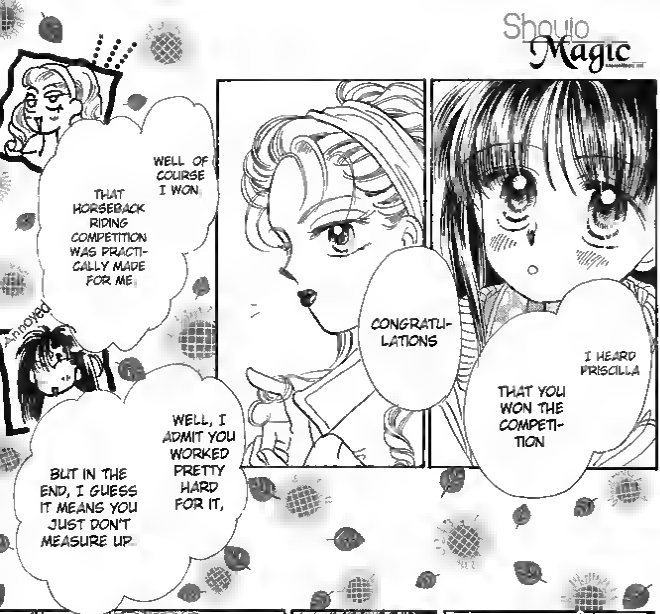
THANKS,
Vi-
THEY'RE SO SWEET AND YUMMY...
I was thirsty.
Good for you.
BLUSHING
SEE LOOK! IF YOU STAY HERE, YOU CAN EAT A LOT OF YUMMY FRUITS!
OH! WHITE GRAPES!
VI.
SO LET'S ALWAYS BE FRIENDS,
HEY! give me some too!
I'LL STAY HERE FOREVER AND EVER,
Nope!
Ahhh!

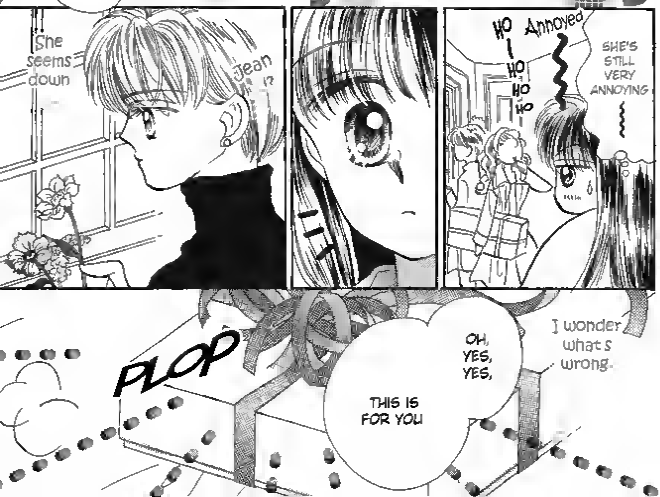
Two weeks later
I'M SO BORED
PL OP
I'M BORED I'M BORE I WANT TO GO OUTSIDE
EARL
FLOP
NOT YET!
Cold stare
THE DOCTOR SAID YOU HAVE TO STAY OFF YOUR FEET FOR AT LEAST THREE WEEKS. SO STAY STILL
THAT'S WHAT YOU GET FOR MAKING EVERY-BODY WORRY
OKAY
HERE OPEN UP
YOUR FACE IS SCARY EARL


But since that incident, I feel like Earl and Aunt Eruza have become more stern and it's a little scary...
How's she?
Poor Miss...
It wasn't as serious an injury as we expected.
Surprisingly I managed to get away with a bone fracture on my foot and a few bruises
On top of that, I wasn't able to win the horseback riding competition and now I can't present Ellen with a dress...
How unlucky!
WHAT!?
WHAT'S EVEN MORE FRUSTRATING IS THAT YI- NOTICED YOUR INJURY BEFORE ME
Pat Pat
EA
EARL!?
SORRY I SHOULD'VE REALIZED EARLIER THAT YOU WERE HURT...
THEN ALL THIS WOULDN'T HAVE HAPPENED
Pat Pat Pat Pat
Hug
OH
BUT THANK GOD
YOU'RE OK

I GUESS IT'S BECAUSE YOU TWO HAVE BEEN TOGETHER SINCE YOU WERE KIDS.
Vi-... PROBABLY KNOWS EVERYTHING ABOUT YOU
IT'S AMAZING ...
AMAZING
I DIDN'T KNOW THAT, SO VI...
YOU'RE IN NO PLACE TO BE ADMIRING VI.
SINCE YOU, LIKE ME, ALSO DIDN'T NOTICE.
Realize
Neiieh
I... I'M SORRY
THAT IS... I MEAN
COME TO THINK OF IT, VI- HASN'T COME TO VISIT ME SINCE THE ACCIDENT.
I WONDER WHY ...

YAYY
I WAS JUST THINKING HOW BORED I AM,
AND...
CREAK
KNOCK KNOCK
MILK... HOW ARE YOU..?
KATE! JEAN!
HI... HOW ARE YOU FEELING?! MI-L-K!
PRISCILLA!?
Huh!?
PRIS-CILLA DID!?
She never listens!
WHEN SHE HEARD WE WERE COMING TO SEE YOU SHE ABSO-LUTELY INSISTED ON COMING
It suits you!
OH MY-... WHAT AN UN-SEXY NIGHTGOWN YOU'RE WEARING!
Ho Ho Ho Ho


I HEARD PRISCILLA THAT YOU WON THE COMPETITION
CONGRATULATIONS
WELL OF COURSE I WON. THAT HORSEBACK RIDING COMPETITION WAS PRACTICALLY MADE FOR ME.
Annoyed
WELL, I ADMIT YOU WORKED PRETTY HARD FOR IT, BUT IN THE END, I GUESS IT MEANS YOU JUST DON'T MEASURE UP.


She seems down
Jean
HO HO HO HO
Annoyed
SHE'S STILL VERY ANNOYING
I wonder what's wrong.
PLOP
OH, YES, YES,
THIS IS FOR YOU

What..?
This is!
Bye~
EARL, LET'S HANG OUT SOME TIME.
WELL THEN, I'M OFF.
CREAK
FOR ME..!?
WHAT IS IT...?
WOW- IT'S THE DRESS THAT'S THE WINNING PRIZE.
WAIT, THERE'S A CARD ATTACHED.
"THIS IS TOO PLAIN FOR ME SO I'LL GIVE IT TO YOU.
IT SUITS YOU."
♡
O—HO HO HO...

PRISCILLA
WELL, WELL, THIS IS GOOD FOR YOU, MILK.
NOW YOU CAN STILL GIVE IT TO ELLEN.
Right?
Calm down
OH, WAIT,
I'D MENTIONED TO PRISCILLA BEFORE
THAT MILK WAS ENTERING THE COMPETI-TION SO SHE COULD GIVE THE DRESS TO ELLEN.
THEN,
MAYBE THIS IS
INTENTIONAL
NO WAYYYY!
T-that's true
MAYBE SHE'S ACTUALLY PRETTY NICE...
Yeah, you're right.

OH, KATE,
OKAY- MILK, I THINK WE'LL GET GOING SOON.
WHERE'S VI-...!?
HE DIDN'T COME TODAY EITHER!?
I WONDER WHAT'S WRONG MAYBE SOMETHING HAPPENED.
SEE WE'LL YA, COME AGAIN
Bye Bye
Bye Bye
OH..
HE HASN'T EVEN COME TO SEE ME ONCE YET
YEAH.. WE INVITED HIM TO COME WITH US, BUT HE DECLINED TODAY TOO
I SEE...

MAYBE BECAUSE THIS IS THE FIRST TIME I HAVEN'T SEEN VI- FOR TWO WEEKS.
BUT IT'S WEIRD
I REALLY WANT TO SEE HIM.
TAP
TAP
CREAK

OK!
CREAKS
GREAT! IT DOESN'T HURT!
YAYY I CAN WALK!
CLOMP
CLOMP
FUN, FUN, FU-N!
SURPRISE! I MADE IT TODAY...
CREAKS
TADA— MILK, HERE'S YOUR DINNER!

Update~!

Hello, this is Ootsuka. Thank you for buying the latter volume of "Milk and Vitamin." This summer, I traveled to many places before and after writing, "Hitsuji Jyuuji-gun" (The sheep crusade) I went to:

- Kobe (a vacation in which I ate yummy food and went to the Kobe Festival)
- Hiroshima (for Ribon schooling)
- America (3 week long vacation in LA and NY).
- Tokyo (to discuss my work)

I appeared in all these places in a period of 2 months
I brought my "sheep—" draft with me on my trips to Hiroshima and (can't read), hoping in vain to get it done during that time (In actuality, I finished it on the morning that I left for America)
Anyway I suppose of all of these, the main trip was the one to America (also it was my first 3-week long vacation)!
This time, I didn't sign up for a tour but challenged myself to an audacious and guesy trip I bought a plane ticket for very cheap and left without even deciding on a hotel
On top of that, my friend had to leave the trip early due to work so the latter half I spent alone in New York... Even though I can't speak English

Even my publisher said, "It's an ailing you made it from a cracker!"
Me
My friend for ten years
I'd just ordered an airplanner on already on a bit of a jetlag
I didn't have what to much either so I randomly chanced some beans in

This time I wrote about my trip so please read it!

Shoujo Magic

DAMN IT- I WAS HOPING TO FINISH PAINTING TODAY-
GAH, IT'S RAINING
DRIP
DRIP
OH WELL, I GUESS I'LL GO HOME FOR TODAY
KYA
SLIP
SPLAT
OWW ....
I DID IT AGAIN...

American Mambo Diary -in LA-
Yay! take a picture take a picture
In LA, we travel in a rental car— a convertible I've longed for along time.
sky-blue convertible.
looks like a comic-like idiot
I'm taking it.
LA = Beach!! So straight for Santa Monica Beach, GO!
Let's go eat shrimp yay
This is really happening!
Hey Yumi You're driving in the left lane! Watch out for the cars coming from the right!
However when we got close to it, we didn't know how to get in
The road is so tangled up and all over
How do we get off this road?
The beach is a ready on our right
Traffic is wicked fast.
We have no choice we'll just get off route 1 and continue on to Long Beach
Even though it was within sight we couldn't get there how sad
MILK!?
WHAT ARE YOU DOING HERE IN THE RAIN!?
SPLASH
OH, VI-
SPLASH
IDIOT, HURRY UP AND GRAB ON!
HERE!
I ... I CAN'T STAND.
Help me
OH GOOD, I THOUGHT YOU'D BE HERE

WELL ELLEN'S WEDDING IS NEXT WEEK.
I HAVE TO MAKE THIS HOUSE SUITABLE BY THEN
OH YEA, I HAVE GOOD NEWS TOO.
OOH
EVEN THE FIRE PLACE WORKS NOW...
Wow!
YOU CAME ALL THE WAY OUT HERE JUST TO TELL ME THAT!?
HERE
YOU KNOW THE DRESS I WANTED TO GIVE TO ELLEN? WELL, PRISCILLA...
Well not exactly... but...
.....

American Mambo Diary <2>
Route 1 is a highway that runs along the entire West Coast. I once read in an article that, "If you want to go on a drive, go on Route 1," and since then I've longed to drive there
Yuka-chan, are we almost at Route 1?
I bet it feels really nice to drive along the beach in an open car
Huhn
We're already on it
Where's the ocean?
But, all we saw are houses
I dunno
Even though we drove for a while, all we saw was the town houses...and hills. Even though on the map, it looks like the road is next to the ocean, if you think about it, that doesn't necessarily mean that it's right next to it.
This is how I pictured it.
Sparkle
In the two hour drive to Long Beach, I never once saw the ocean. But, the town was charming in its own way, so
I didn't go beyond Long Beach. I wonder what the view is there...
JUST REALLY WANTED TO SEE VI-...
CACK CACK
MAKE SURE YOU WARM UP SO YOU DON'T CATCH COLD
ALTHOUGH I CAN'T TELL HIM THAT...
Warming up
YOU HAVEN'T HEALED UP YET, RIGHT?
IT'S BEEN A WHILE
SINCE I'VE HEARD VI'S VOICE
I...
SORRY, I HAVEN'T BEEN TO SEE YOU YET

Shoujo Magic

HMM——MM
SHE'S SLEEPING
IS IT NORMAL TO FALL ASLEEP IN THIS SITUATION!?
GOES TO SHOW YOU HOW LITTLE SHE THINKS OF ME AS A GUY.
DAMN
ZZ-HMM-
ZZ-HMM-
ZZ-HMM-

Shaa
Shaa
VI-
...
N...
SNORE
shaa
Shaa
u...
creak

BLT
NK
SLAP
WHOA!
AAAAAH!
.....

IF YOU DON'T WANT THINGS LIKE THAT HAPPENING TO YOU, THEN DON'T FALL ASLEEP SO DEFENSE-LESSLY.
WELL-
WAS HE TRYING TO KISS ME!?
Annoyed
WHAT WERE YOU JUST TRYING TO DO!?
NO-WAY VI-
YOU'RE UNBELIEV-ABLE! VI-, YOU PERVERT!
WAIT, WHAT!? SO IT'S MY FAULT!?
DON'T TRY TO BLAME IT ON ME, YOU CHEATER!
YOU'RE DATING JE■N!
■ESIDES VI-... HOW CAN YOU DO SOMETHING LIKE THAT WITH JUST ANY■ODY!?

Shoujo Magic

I always pretended like I didn't care
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT...?
HUH !?
ISN'T THAT WHAT IT MEANS, YOU TWO GOING TO THE DANCE PARTY TOGETHER!?
YOU DON'T HAVE TO ACT DUMB, I ALREADY KNOW.
NEITHER OF YOU TOLD ME ANYTHING!
I DIDN'T KNOW THAT JEAN LIKED YOU,
NOR DID I KNOW YOUR FEELINGS EITHER!
It's been bothering me like crazy
But the truth is,
WHY DIDN'T YOU TELL ME!?
AREN'T WE FRIENDS!? ALL OF US!?

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

shoujomagic

Milk And Vitamin

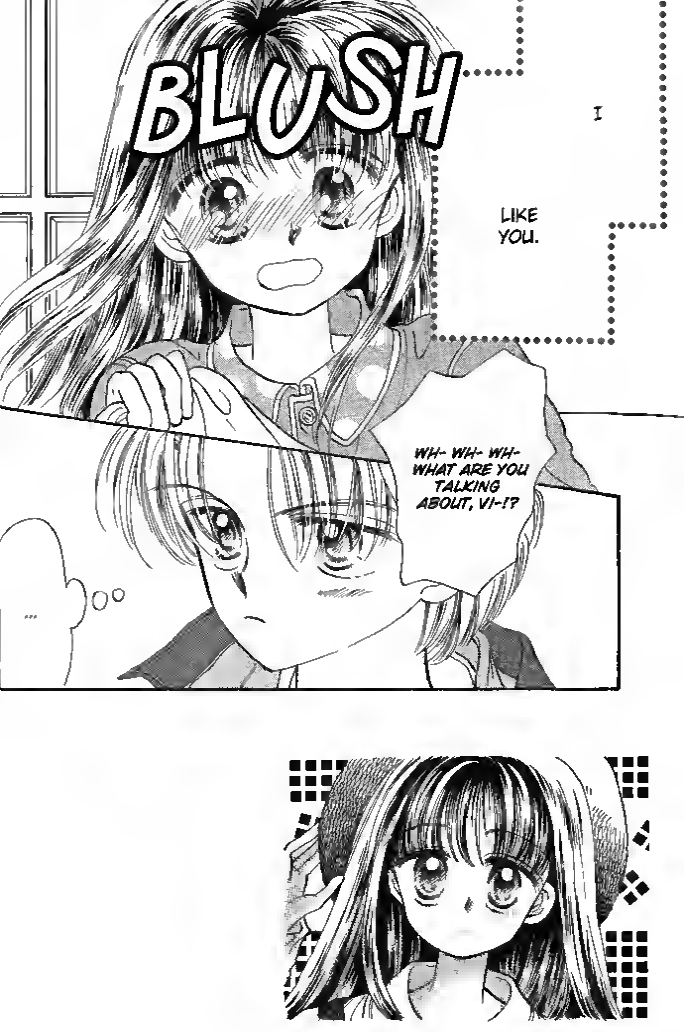
Vol. 02 Ch. 02

Quality Check By: zjbc813

Edited By: Kokoro-chin

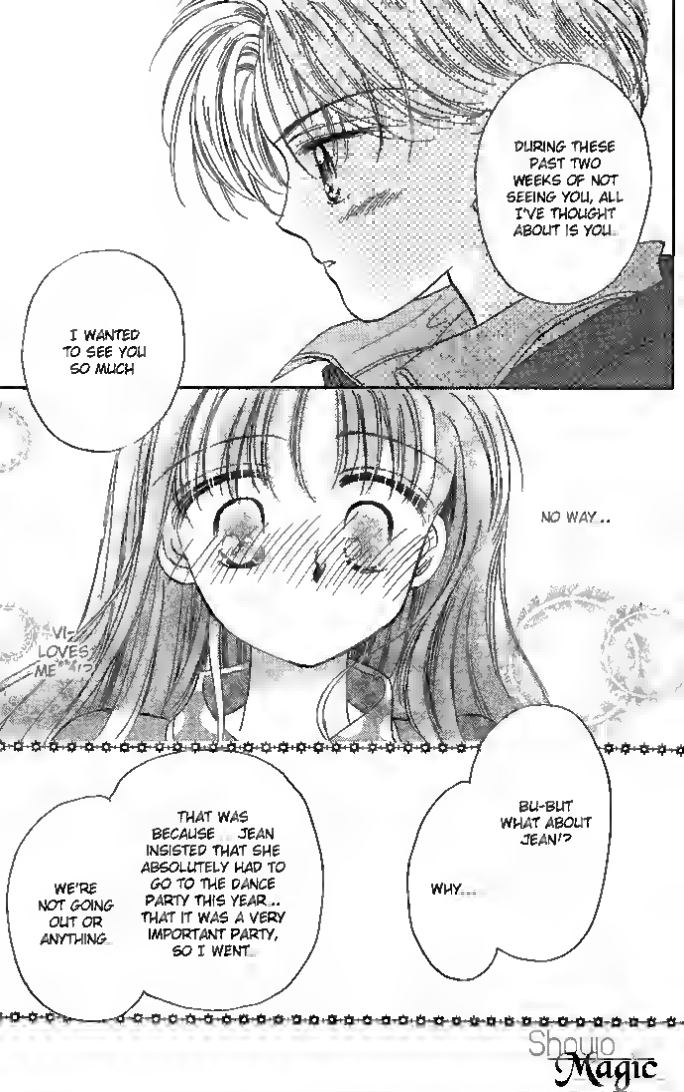
Scanned By: Fiona

Translated By: Jekyl03


BLUSH
I
LIKE YOU.
WH- WH- WH- WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, VI-I?
...

YOU'RE ALWAYS CALLING ME SHORTIE AND SAYING THAT I'M STILL A KID
WHY ARE YOU SUDDENLY SAYING SUCH STRANGE THINGS?
TRYING TO KISS ME, SAYING YOU LIKE ME
YOU'RE ACTING WEIRD, VI-
PLINK
I DON'T EVEN KNOW WHAT'S GOING ON WITH ME.
I ALWAYS THOUGHT OF YOU AS A FRIEND OR A LITTLE SISTER
AND I DON'T KNOW WHY I CAN'T STOP THINK-ING ABOUT YOU
Shojo Magic

SINCE EARL MOVED TO THIS TOWN AND INTO YOUR HOUSE, I'VE WATCHED YOU TWO GROWING CLOSER.
AND TO TELL YOU THE TRUTH, IT'S REALLY BOTHERED ME.
WHEN YOU GOT HURT AT THE HORSEBACK RIDING COMPETITION I HEARD THAT EARL TOOK YOU TO THE HOSPITAL,
AND IT ANNOYED ME SO MUCH I COULDN'T GO VISIT YOU.
I'VE ALWAYS BEEN THE ONE PROTECTING YOU AND I FELT LIKE HE WAS STEAL-ING SOMETHING VERY IMPORTANT FROM ME....


DURING THESE PAST TWO WEEKS OF NOT SEEING YOU, ALL I'VE THOUGHT ABOUT IS YOU...
I WANTED TO SEE YOU SO MUCH
NO WAY..
VI... LOVES ME...!?
BU-BUT WHAT ABOUT JEAN!?
WHY....
THAT WAS BECAUSE JEAN INSISTED THAT SHE ABSOLUTELY HAD TO GO TO THE DANCE PARTY THIS YEAR... THAT IT WAS A VERY IMPORTANT PARTY, SO I WENT...
WE'RE NOT GOING OUT OR ANYTHING...
Shojo Magic

I ALWAYS TEASED YOU FOR BEING A KID WHO KNEW NOTHING ABOUT LOVE.
BUT MAYBE I'M MORE OF A KID THAN YOU.
MILK,
I LOVE YOU.

FALL
HEY, HEY, WHAT ARE YOU DOING?
TRIP
GRAB
OH...
I...
ARE YOU OKAY!?
I WANTED TO SEE YOU, TOO.
I CAME HERE BECAUSE I COULDN'T STAND NOT SEEING YOU FOR ANOTHER SECOND

THIS IS LOVE, ISN'T IT!?
PFFT
BWAHAHA
WH-
SNIFF
WHA...

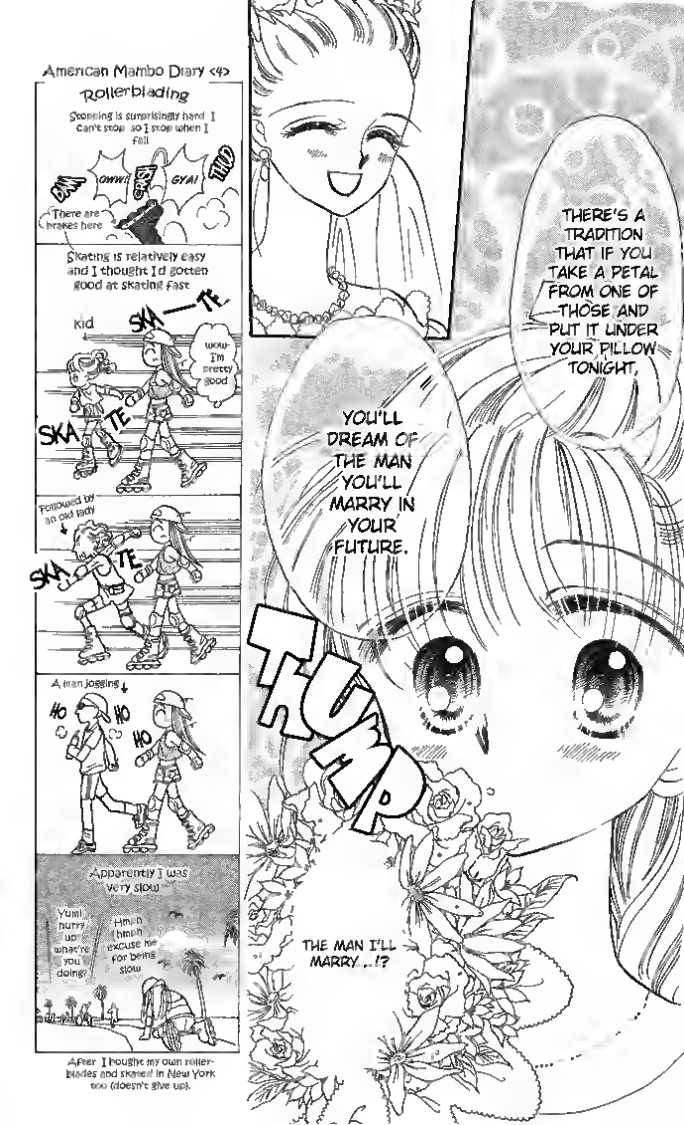
HERE HERE
OH, MAYBE IT WAS LITTLE.
SNIFF
MY NOSE IS NOT RUNNING!
YOUR NOSE IS RUNNING TOO!
DON'T ASK ME!
A HA HA HA
WE'LL JUST LEAVE IT AT THAT FOR NOW
ETO
OH WELL, THIS IS LIKE YOU.

YEAH.
HE'S SO WARM...
VI- THE TRUTH IS
I KNOW EVEN WITHOUT ASKING YOU
I'VE ALWAYS LOVED YOU TOO
SQUEEZE
Ouch
WHY
Here
NEVER MIND YOU'RE THE KID AFTER ALL

At the beach
At the beach children and adults alike are rollerblading
Sta
he
There are a dedicated bicycle/rollerblade lane/footpath for joggers and rollerblading enthusiasts all along the entire perimeter of the beach
Slip
I'M DOING IT TOO!
There's a rollerblade rental store right there.
Look even that kid's doing it. It looks pretty easy
I've never tried it before but I feel like I can do it
WHAT YUM!
you can rollerblade?
Come on, let's go!
-and thus I tried rollerblading for the first time
YAY
Covered with protective pads, gloves and wristguards I tried a procedure on my hands, feet
A-AWESOME I'M NOT FALLING
WOBBLE
WOBBLE
Happy over the fact that I'm not fall all others now inconvenience I am.
Yukarchan borrowed a mountain bike.
Covered with bruises

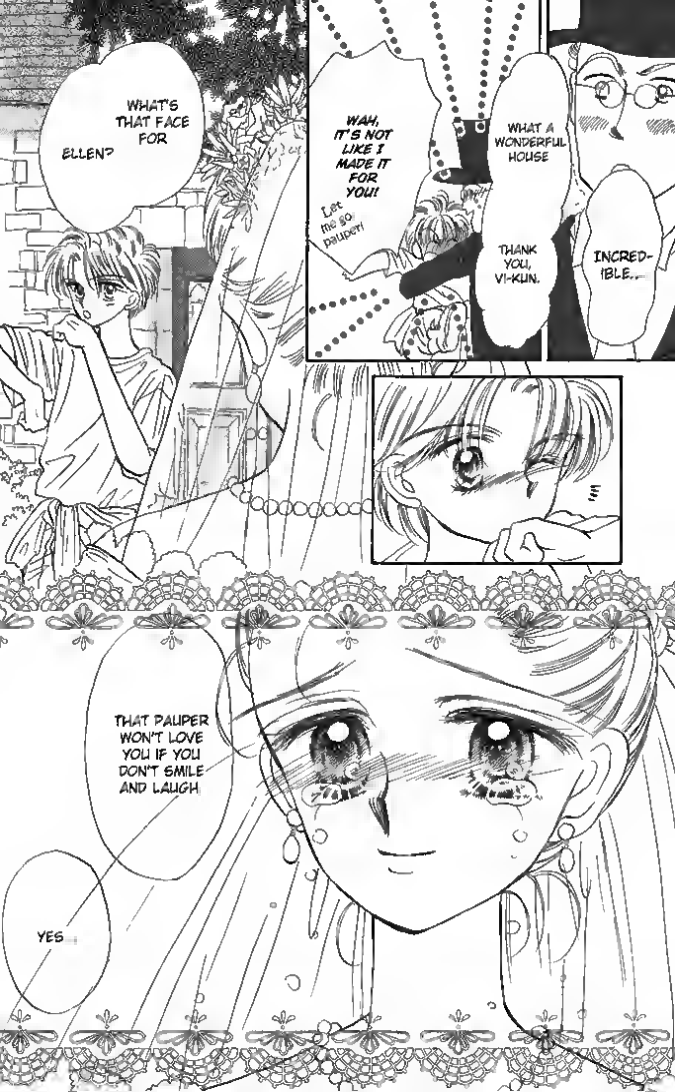
IT'S PROB BLY
BEEN THIS WAY
SINCE THE FIRST
TIME WE MET

CLAMOR
CLAMOR
CLAMOR
DING DONG
DING DONG
DING DONG
DING DONG
CONGRATULATIONS!
CONGRATULATIONS ELLEN, DAVID!
MILK-CHAN, THANK YOU SO MUCH FOR THIS WONDERFUL DRESS.
HERE, MILK-CHAN
EXCITED
YOU'RE WELCOME. YOU SO LOOK BEAUTIFUL ELLEN
THANKS
CLIP
CLIP
YAY! YAY!
ELLENNNN!
CONGRATULATIONS!
CLIP
CONGRATULATIONS!

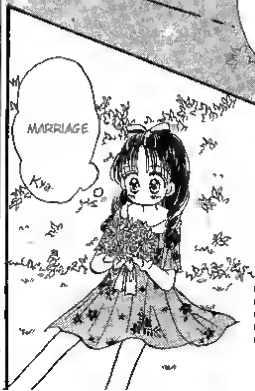

American Mambo Diary <4>
Rollerblading
Stopping is surprisingly hard. I can't stop, so I stop when I fall.
OMW!
GYA!
THUD
There are brakes here
Skating is relatively easy and I thought I'd gotten good at skating fast.
kid
SKA—TE
wow- I'm pretty good
SKA
TE
Followed by an old lady
A man jogging
Ho
Apparently I was very slow.
Yumi, hurry up! What're you doing?
Hmm hmm excuse me for being slow
After I bought my own rollerblades and skated in New York 100 (doesn't give up).
THERE'S A TRADITION THAT IF YOU TAKE A PETAL FROM ONE OF THOSE AND PUT IT UNDER YOUR PILLOW TONIGHT,
YOU'LL DREAM OF THE MAN YOU'LL MARRY IN YOUR FUTURE.
THUMP
THE MAN I'LL MARRY..!?

Shoujo Magic

WHAT IS THIS!?
THIS HOUSE
IT'S A LITTLE OLD, BUT ISN'T IT NICE!?
I MADE THIS SHELF.
IT WAS A DESERTED HOUSE AND WE RENOVATED IT.
HERE!
STARTING TODAY, THIS IS YOUR HOUSE.
CONGRATULATIONS!
I made this plaque


WHAT'S THAT FACE FOR ELLEN?
WAH, IT'S NOT LIKE I MADE IT FOR YOU!
Let me go, pauper!
WHAT A WONDERFUL HOUSE
THANK YOU, VI-KUN.
INCRED-IBLE...
THAT PAUPER WON'T LOVE YOU IF YOU DON'T SMILE AND LAUGH
YES

At Universal Studios
The Jurassic Park attraction is very impressive: you travel through a jungle in a boat on a river and finish with a super Jumbo Slide.
WHERE TO YOU THINK TO GO NEXT?
THAT WAS FUN-
Sharon
Cami
Cami fiercely soaked
There was a waiting system for the rides
OH YEA, LET'S GO, LET'S GO!
OOH. THE LINE FOR "BACK DRAFT" IS REALLY SHORT.
BACK DRAFT
CHILLY
Y, YEA, THE A.C IS ON FULL BLAST.
I WONDER WHY
UHH ISN'T IT REALLY COLD!?
CHILLY
We were soaked so we felt even colder
In the first room a video was playing with a lot of explanations in English which we couldn't understand of course
There were more explanations in the next room
CHATTER CHATTER CHATTER
Even though those explanations were in English I WANT TO GET OUT



Ellen seemed very happy..

I haven't ever thought about it much before.
I HOPE I'LL DREAM OF VI-.
KISS
WHAT'S THAT ABOUT MY DREAM!?
BLUSH
Y-YEAH I'LL BE RIGHT THERE
I WONDER WHAT'S WRONG
JEAN NEVER SHOWED UP
HE PROBABLY DOESN'T UNDERSTAND WHAT I WAS SAYING.
BRUSH
WHAT YOU SITTING ALL ALONE HERE FOR?
THE PARTY'S STARTED YA KNOW!
V, VI-
SHOCK

I'VE BEEN DRAGGING OUT TELLING JEAN ABOUT VI AND ME.
MAYBE SOMETHING HAPPENED
YEAH... COME TO THINK OF IT...
I HAVE TO TELL HER TODAY.
I DON'T LIKE HOW THINGS ARE SO UN-COMFORTABLE BETWEEN US
GRUMP...
JEAN ASKED ME TO GIVE THIS TO YOU.
HERE
WHAT!?
WHAT!?
YES, A MINUTE AGO
JEAN WAS HERE!?
WHAT IS THIS, CITY-?
MILK-SA-N!
STOMP
STOMP
JEAN
I'M SURE SHE'LL UNDER-STAND.

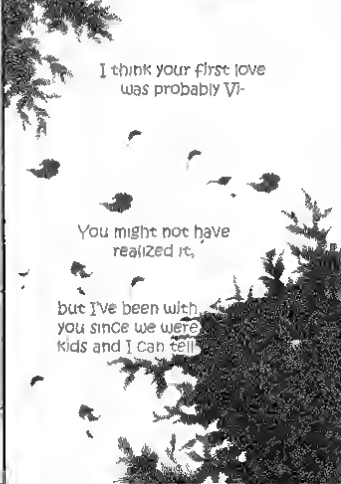
WHAT-
HEY, MILK!?
DASH
MILK!
WHERE YOU GOING!?
No way!
WHY!? JEAN!
WHAT IS THIS LETTER...?
RUSTLE

Shoujo Magic

I really wanted you to be the first to know,
but I couldn't tell you...
I'm sorry I didn't tell you.
We finally found a doctor who can treat Grandmother's illness and we're all going with her
I was always envious of you
You are so energetic and honest and adorable
With Vi always by your side, protecting you no matter what
You have so many things that I don't have
I must've been jealous
And that's what I envied.
Aren't I a horrible girl?

Good luck
I can't face you just yet
But I think someday I'll be able to see you with a smile
So until then, don't forget about me

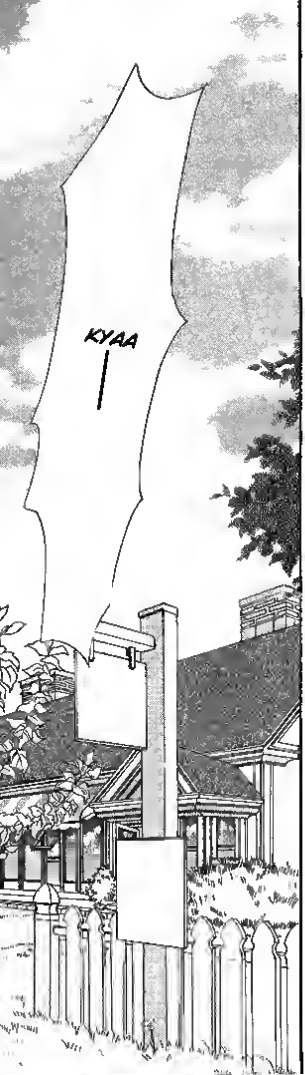
RUSTLE
I liked Yi-
But I guess I can't help that he chose you
Milk,


I think your first love was probably Yi-
You might not have realized it,
but I've been with you since we were kids and I can tell

Shoujo Magic

WILL I EVER SEE HER AGAIN...!?
I HAVEN'T EVEN HEARD OF ARUDE
SUCH A DISTANT TOWN...
IDIOT- LOOK HERE!
SEE HERE RIGHT HERE!
SHE SAYS SHE'LL PROBABLY SEE YOU AGAIN
OW...
TWISTS

YOU'LL SEE HER.
DEFINITELY
IT'S STRANGE,
BUT WHEN I HEAR YI- SAY IT, I REALLY BELIEVE THAT I'LL DEFINITELY SEE HER.
YEAH.
YELL AT HER FOR LEAVING WITH SOME FLIMSY LETTER.
AND IF SHE CAN'T COME SEE YOU, WE'LL GO VISIT HER.
YEAH.



WHEN SPRING COMES TO ORANGE TOWN,

I'LL BE MORE MATURE

THEN I'LL BE ABLE TO GREET YOU WITH A SMILE, JEAN

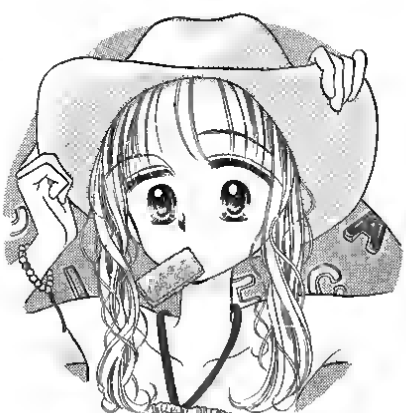
Shoujo Magic

GET UP
NO WAY...
MORNIIIING!
YO! MILK!
HUNTER
N-
N-
NO

I HEARD IF YOU SLEEP WITH YESTERDAY'S BOUQUET UNDER YOUR PILLOW, YOU'LL DREAM OF YOUR FUTURE HUSBAND!?
NO, VI-, IT'S A PETAL FROM THE BOUQUET otherwise, you'd smush it.
Guilty
H..
HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT ?
I KNOW- SHUT UP, BIG DIFFERENCE.
THERE IS TOO A BIG DIFFERENCE BETWEEN A PETAL AND THE WHOLE BOUQUET
KNOWING YOU, I BET YOU TRIED IT, RIGHT!?
WHO'D YOU DREAM OF!?
Y- Y- Y- YEA..
OF COURSE IT WAS ME, WASN'T IT?

I...
CAN'T TELL THEM.
SIGH...
SIGH...
SAME TO YOU, V!- MILK IS GOING TO MARRY ME AND I'M GOING TO TAKE HER TO LAVENDER KINGDOM WITH ME!
KICK
PUNCH
WHY THE HELL WOULD IT BE YOU!?
HEY, SHUT UP. IT'S STILL EARLY, IDIOTS!
SWAK
And so lived the people of Orange Town...
WHEEHO
That City appeared in my dream...
Who would've thought...
Shock

And in the distant future, at a small chapel on the edge of town,
Who will actually get married
Is still a tale yet to be told.
♡
End of MILK AND VITAMIN
Shoujo Magic



We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

shoujomagic

Milk to Vitamin

by Ootsuka Yumi

Volume 01 Chapter 05

Credits

Scanned by Siana
Translated by Jekyl03
Edited by Nickyraany
QC by gbc612

Brought to you by:
Shoujo Magic

RUSTLE
HMM?
Pocket biscuit
HM
HM
HM
RUSTLE
THIS AGAIN
Hey quit rushing!
Well I can't see either!

Pocket biscuit
ポケットビスケット

OPEN
OH
squint
RUNS OFF
HEY--
YOU
KIDS!
HAVEN'T
I TOLD YOU
REPEATEDLY
TO STOP
SPYING ON
ME--
WAH--
RUN--

Shoujo Magic

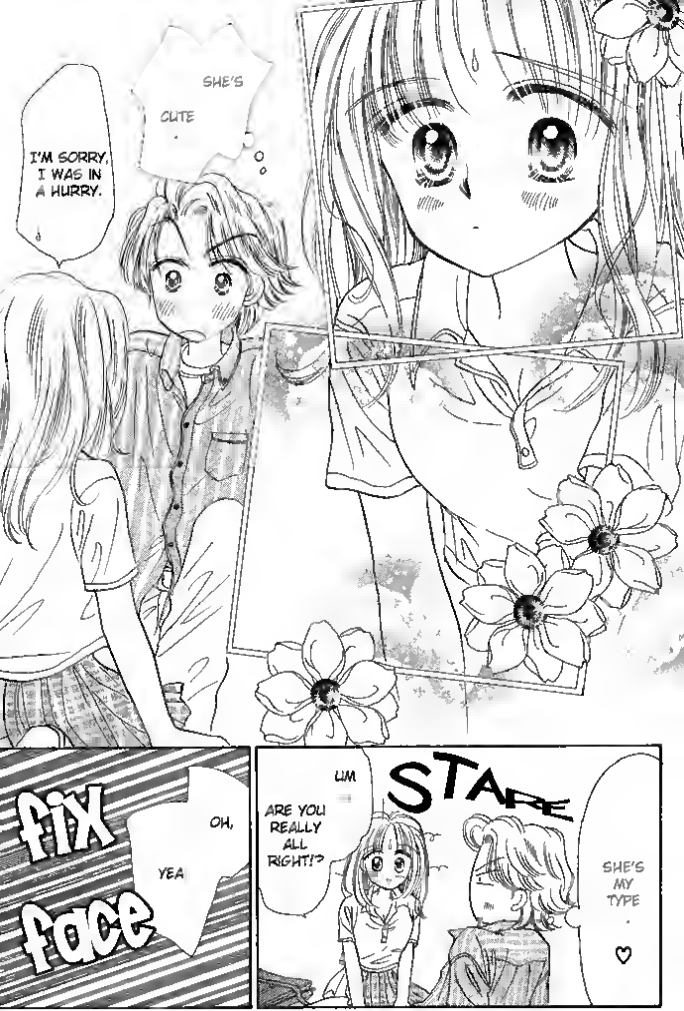
JEEZ, LET IT GO.
THAT E-CUP OF YOURS IS THE ONLY THING YOU'VE GOT GOING FOR YOU ANYWAY.
GOTTA TAKE ADVANTAGE OF IT.
hey, why do you know my cup size anyway?
dude!! I was right!!
This annoying brat is Aoyama Minami, the younger kid who lives next door.
HEY MINAMI,
HAVEN'T YOU GROWN TALLER LATELY!?
YEA, RIGHT NOW I'M 180CM

He's only in the 6th grade right now.
owww~
you didn't have to hit me
SHUT UP, YOU KNOW I'M SENSITIVE ABOUT MY HEIGHT!
HAVEN'T YOU SHRUNK SOME MORE!?
SLAP
BUT SINCE I HAVE A LATE BIRTHDAY AND HE AN EARLY BIRTHDAY, THERE ARE ONLY 3 YEARS BETWEEN US
LATELY, HE'S SUDDENLY MATURED
AND WALKING NEXT TO HIM, I LOOK YOUNGER THAN
EVEN THOUGH I'M A SOPHO MORE
148 cm
OCCASIONALLY, MY HEART SKIPS A BEAT
watch this ladies!
yay
BUT INSIDE, HE'S STILL A KID

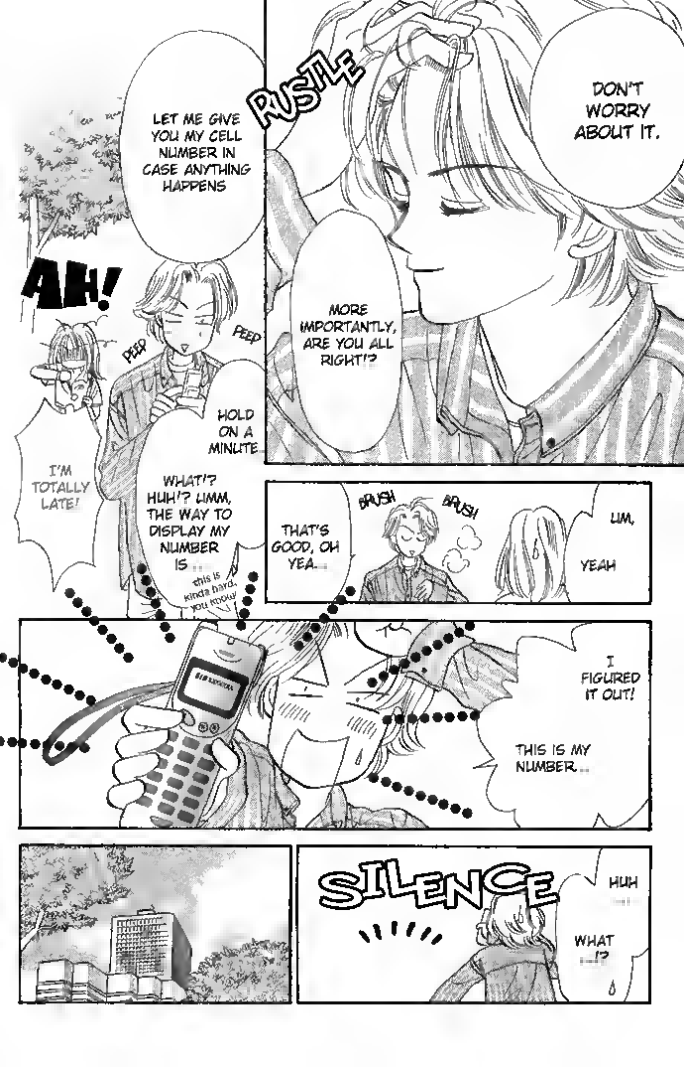
OH YEA...
HEY AYUKA, I RENTED A VIDEO YESTERDAY..
WANNA WATCH IT WITH ME AFTER SCHOOL TODAY!?
OH SORRY, I CAN'T TODAY
I HAVE TO GO TO A KONPA *
*NOTE - KONPA = GATHERING/GOUKON
KONPA ---!?
AGAIN !?
YEA, WE'RE MEETING SOME K UNIVERSITY STUDENTS TODAY.
ooh, I can't wait!
YOU'RE SO DUMB. HIGH SCHOOL GIRLS THESE DAYS...
I DON'T CARE WHAT YOU SAY, I'M DEFINITELY GOING TO FIND A HOT BOYFRIEND THIS YEAR.

I WANT A PASSIONATE SUMMER FLING,
BUT YOU'RE STILL TOO YOUNG TO UNDERSTAND ---
HOHOHO
.....
HMM?
WAIT, K UNIVER-SITY...!?
OH CRAP, LOOK AT THE TIME!
BYE-- MINAMI
I HAVE TO HURRY!
LET'S WATCH THE MOVIE SOME OTHER TIME!

BUMP
KYAA!
I-
I'M SO
SORRY!
ARE YOU
OK!?
OWWW
OH
YEAH,
I'M FINE
THAT'S
RIGHT...
I MUST HAVE
A WONDERFUL
LOVE THIS SUMMER
AND MAYBE EVEN
THAT SPECIAL
EXPERIENCE
just
nodding



Shoujo Magic

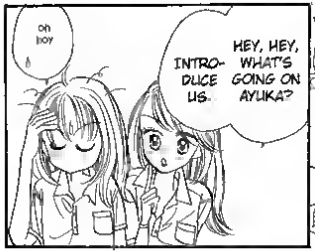

DON'T WORRY ABOUT IT.
RUSTLE
MORE IMPORTANTLY, ARE YOU ALL RIGHT!?
LET ME GIVE YOU MY CELL NUMBER IN CASE ANYTHING HAPPENS
AH!
PEEP
PEEP
HOLD ON A MINUTE
I'M TOTALLY LATE!
WHAT!? HUH!? UMM, THE WAY TO DISPLAY MY NUMBER IS ...
this is kinda hard, you know!
BRUSH
BRUSH
UM, YEAH
THAT'S GOOD, OH YEA...
I FIGURED IT OUT!
THIS IS MY NUMBER...
SILENCE
HUH ...
WHAT ...!?

RUN
SORRY.
AYUKA-- YOU'RE LATE!
I HAD TO STAY AFTER AS PUNISHMENT FOR BEING LATE TO SCHOOL THIS MORNING.
JUST HURRY! IT'S ALREADY WAY PAST THE TIME WE AGREED TO MEET AT.
WHY
I WONDER WHO'S GOING TO BE THERE
APPARENTLY THEY'RE ALL IN SOME SOCCER CIRCLE.
THE GUY FROM THIS MORNING WAS PRETTY GOOD-LOOKING.
although he was a little strange

RUSHING IN
WE'RE SO SORRY FOR BEING LATE!
I HOPE I MEET SOMEBODY LIKE HIM... ♡
LEMON
OH, IT'S FINE
IT'S FINE
WE JUST GOT HERE.
TOO
OH

WHAT!? AREN'T YOU..
NO WAY...
THIS MORNING...
AYUKA, AYUKA!
LOOK, LOOK, THERE'S A REALLY HOT GUY HERE!
KYA
WHA--T, BE QUIET!
I'M BUSY RIGHT NOW...
LOOK--
THE BOY SITTING ON THE LEFT END.
CLANK

Shoujo Magic



I don't know.

By the way Yuka-chan, what kind of movie is "Back Draft"?

SHIVERS

hasn't seen it

right when we were reaching our limits, we finally arrived at the main room

WAAAA

BOOM BOOM

Huge explosion

see, so that's why the A.C. was on full blast.

All our clothes dried immediately

CLUP CLUP CLUP

Aaarrbuuu.? Laughing for some reason.

Apparently, "Back Draft" was a movie about a fireman, and this was an attraction that reproduced the climax scene. It was incredible. I saw "Back Draft" as soon as I got home. It was really good!

WHAT ----!? ELEMENTARY SCHOOL!?

COME ON, MINAMI, GO HOME. YOU THINK IT'S OK FOR AN ELEMENTARY SCHOOLER TO BE HERE!?

NO WAY, HE DOESN'T LOOK IT...

what a shock

TUG TUG

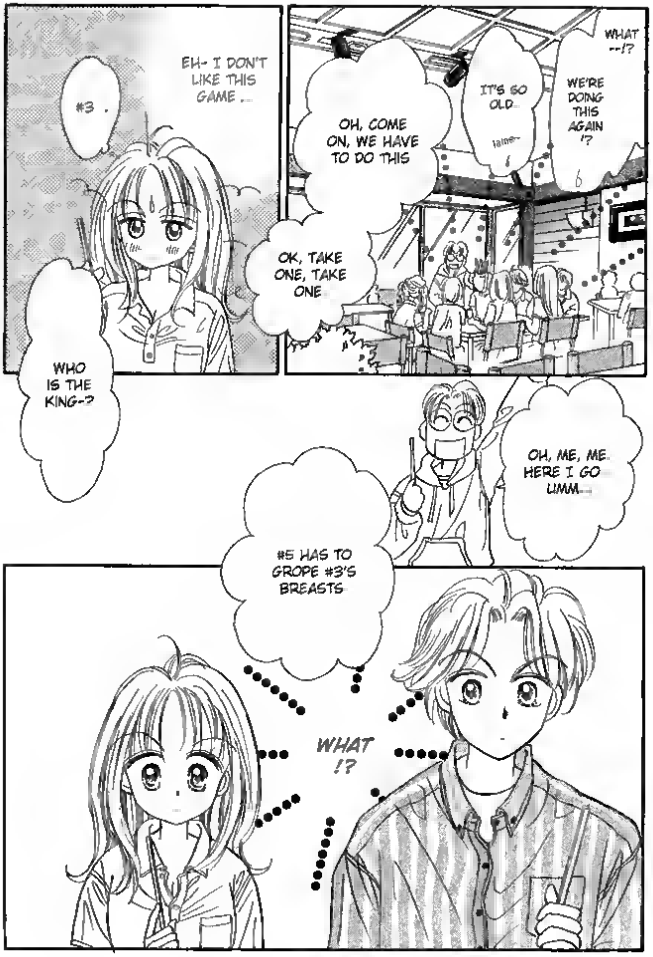
TUG TUG TUG

OWW, LET GO. WHO CARES...!?

GRAB

JEEZ, AYUKA, LET HIM STAY.
YEA, HE CAME ALL THIS WAY, IT'D BE MEAN TO MAKE HIM LEAVE
totally popular!
Kya— he's so adorable!
oh, hi! I'm Minami!
c'... over here ~
Come over here, Minami-kun!
Kya— Hee ~
You're so cute!
I don't believe this..
What is he thinking-?
I WONDER, WAS IT REALLY A COINCIDENCE?
I CAN'T HELP THINKING HE DID IT ON PURPOSE TO ANNOY ME

Shoujo Magic


EH- I DON'T LIKE THIS GAME...
#3.
WHO IS THE KING-?
OK, TAKE ONE, TAKE ONE
OH, COME ON, WE HAVE TO DO THIS
IT'S SO OLD
WHAT --!?
WE'RE DOING THIS AGAIN !?
OH, ME, ME. HERE I GO UMM...
#5 HAS TO GROPE #3'S BREASTS
WHAT !?

HEY, HEY, HEY ...
OK, GET TO IT.
WHAT THE HELL ---!?
WHAT!?
ARE YOU #3!?
AWW, IS KISARAGI #5--? LUCKY--
WAH WAH
OK-- GO AHEAD, KISARAGI ------
WHISTLE
hey, look this, guys!
WHAT ARE YOU DOING, HURRY UP---
I CAN'T DO THAT, IT'S TOO RUDE.
OH GEEZ, WHAT SHOULD I DO?

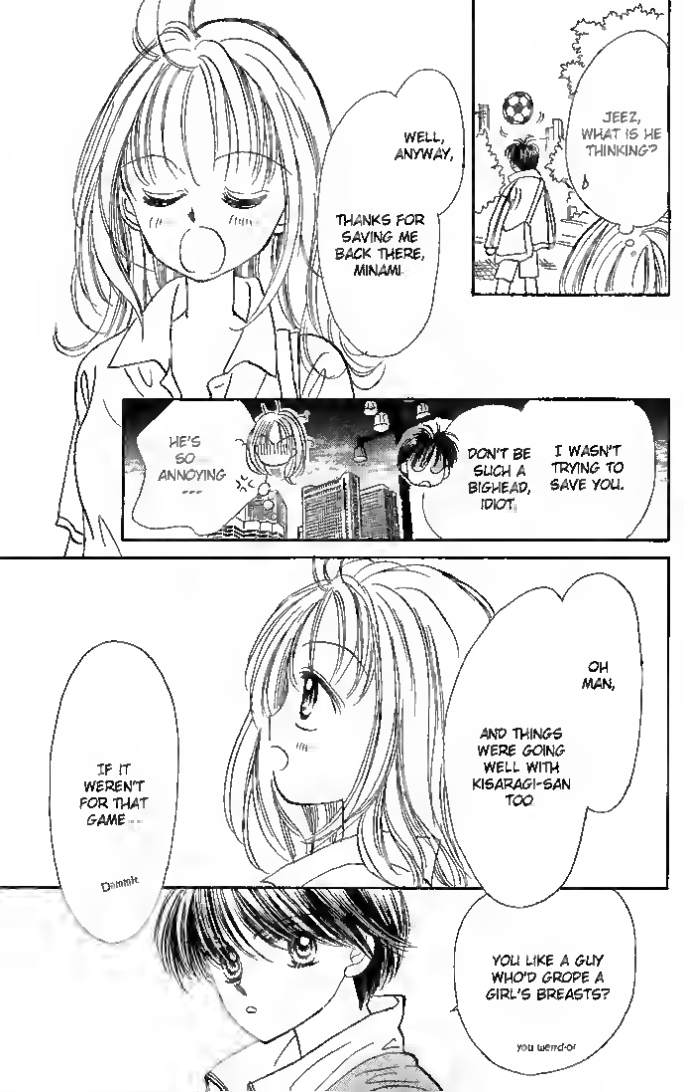
SORRY, AYUKA-CHAN
WHA-TI?
. . YEA, YOU'RE RIGHT
THE KING'S COMMANDS ARE ABSO-LUTE . .
GULP
YOU'RE KIDDING!?
NO
WELL
BUT
STARE
COME ON--- HURRY ---

BONG
WHAT!?
LOOK AROUND
damn rushed this moment
OW--
WHAT'S A SOCCER BALL DOING HERE?

MINAMI ...!?
OH, SORRY COACH,
MY FOOT SLIPPED
WHA-T!? BUT COACH, YOU'RE ALWAYS TELLING US TO KEEP A BALL WITH US AT ALL TIMES,
don't you?
JEEZ MINAMI, YOU SHOULDN'T KICK A BALL IN SUCH A PLACE.
UH OH!
you ruined my chance!
you ruined my chance!
damn, you ruined my chance!
you ruined
THIS AND THAT ARE TWO DIFFERENT MATTERS
THIS IS NOT A PLACE FOR PRACTICING
GRAB
AYUKA, LET'S GO HOME!
HUH!?
WE HAVE TO GO HOME TO FEED WANTA.
LOOK AT THE TIME

BUT
WANTA IS..
YOU'RE GOING TO LET WANTA STARVE TO DEATH...?
COME ON, LET'S GO!
DASH DASH DASH
EXCUSE US---
Wanta?
Maybe she doll?
BANG
HE-
HEY!
MINAMI,
WAIT!

WHAT ARE YOU DOING!?
HAA HAA
SNATCH
I SAID LET ME GO!
--- WANTA IS YOUR DOG---
WHY WOULD I HAVE TO FEED HIM---?
Wanta


JEEZ, WHAT IS HE THINKING?
WELL, ANYWAY,
THANKS FOR SAVING ME BACK THERE, MINAMI.
I WASN'T TRYING TO SAVE YOU.
DON'T BE SUCH A BIGHEAD, IDIOT.
HE'S SO ANNOYING ---
OH MAN,
AND THINGS WERE GOING WELL WITH KISARAGI-SAN TOO
IF IT WEREN'T FOR THAT GAME --
Dammit
YOU LIKE A GUY WHO'D GROPE A GIRL'S BREASTS?
you weirdo!

SHE'S SUCH A SIMPLE GIRL.
WHAT A NICE MAN.
OH, BUT THAT WAS A GAME. HE COULDN'T HELP IT.
EVEN KISARAGI-SAN WAS TROUBLED
AYUKA,
DON'T GO TO THOSE THINGS ANYMORE.

Shoujo Magic

HUH!?
WHAT'S THIS ABOUT ALL OF A SUDDEN?
IT DOESN'T SUIT YOU. YOU'RE TRYING TOO HARD.
look at that makeup on your face!
BUT I GO TO AN ALL GIRL'S SCHOOL I WON'T MEET ANYBODY UNLESS I GO TO THOSE.
I CAN'T HELP IT, I WANT A BOYFRIEND.
YOU HAVE ME.

I'LL BE YOUR BOYFRIEND.
THUMP
WHAT ...!?
H- HEY, WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, MINAMI!?
QUIT JOKING AROUND
I'M NOT JOKING... AM I NOT GOOD ENOUGH?

Shoujo Magic

MI . MINAMI .
BAM
NO WHAT WAS THAT EXPRESSION.
WHAT
!?
EXCUSE ME
SO I'M 'JUST A KID,' HUH?

IDIOT!
I DON'T WANT TO SEE YOUR FACE AGAIN!
MINAMI ...
WAIT ...
NO...
WHY?
WHY DID YOU MAKE THAT FACE?
YOU WEREN'T SERIOUS, WERE YOU, MINAMI ...!?

MAYBE I HURT HIM.
I'VE NEVER SEEN THAT LOOK BEFORE
BUT
HE'S ONLY IN ELEMENTARY SCHOOL
HE'S SO STUPID. THERE'S NO WAY HE COULD BE MY BOY-FRIEND
HOW AM I SUPPOSED TO LOOK AT HIM?
DOOM
ugh, I can't sleep
TOMORROW
CHIRP CHIRP

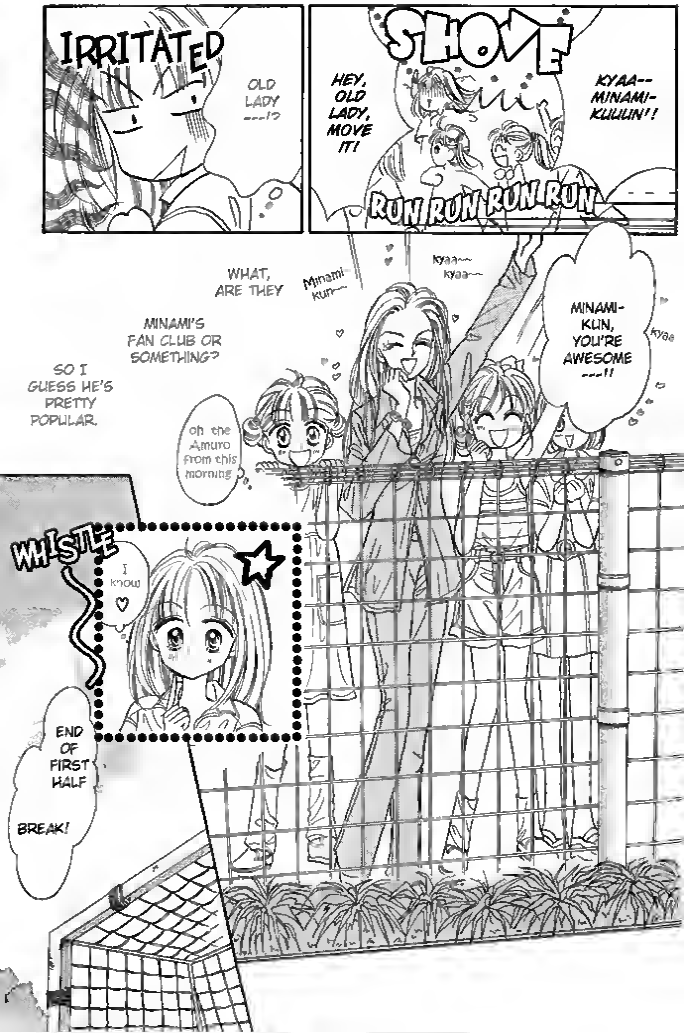
CLANG
OH, M-MORNING
THUMP
Ash already?
Yaaay! I'm so glad I can walk to school with you!
MORNING, LET'S GO TO SCHOOL!
WHOOSH
MINAMI-
KUN
MINAMI.. ABOUT YESTERDAY
WAVE
WAVE

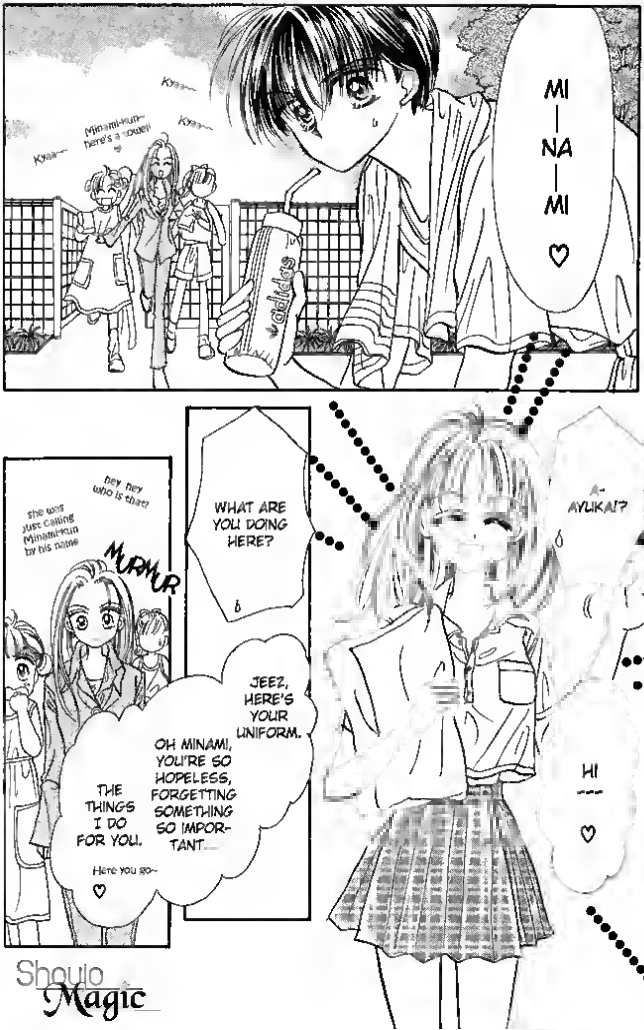
so you finally decided to walk to school with me, Minami-kun
WALKS PAST
WHAT'S WITH HIM.
he ignored me
who is that Amuro look alike elementary kid anyway?
OH, MORNING, AYUKA-CHAN!
Minami's voice
OH, WHERE'S MY SON!?
MINAMI ALREADY LEFT.
WHAT!? OH NO, THAT BOY. .
I KNOW, AYUKA-CHAN.
CAN I ASK YOU A FAVOR!?

MINAMI HAS A SOCCER MATCH TODAY, BUT HE FORGOT HIS UNIFORM.
IF YOU'RE FREE AFTER SCHOOL, AYUKA-CHAN, COULD YOU DELIVER IT TO HIM?
I have to de-liver-th ne
Thanks ~~~
HO HO HO
DASH
Jeez, she's kind of slushy
EH ~~~
OH, IT'S THE BIG BREASTS!
I KIND OF DREAD SEEING MINAMI RIGHT NOW..
RUN! RUN! RUN! RUN!
It's big breast~
It's big breast
It's big breast
Wahh~ Wahh~
IT'S MINAMI'S NEIGHBOR, THE BIG BREAST GIRL~
WAH
YOU JUST WAIT, MINAMI
Wahh~ Wahh~

WHISTLE
SWOOSH
GOOD JOB, MINAMI
WE'LL GET THE NEXT ONE TOO.
OH LOOK AT HIM... ☆
HE LOOKS SO INNOCENT...
EVEN IF HE USUALLY LOOKS MATURE,
HERE, I CAN SEE THAT HE STILL IS A KID...
cute~ ♡

Shoujo Magic

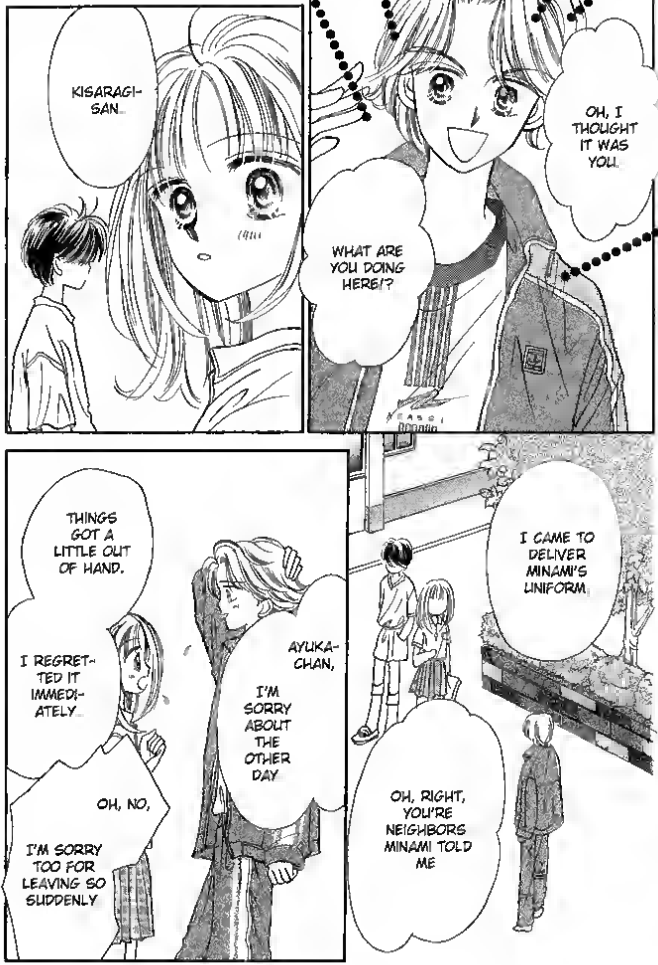

IRRITATED
OLD LADY ---!?
SHOVE
HEY, OLD LADY, MOVE IT!
KYAA-- MINAMI-KUUUN!!
RUN RUN RUN RUN
WHAT, ARE THEY
Minami-kun—
Kyaa~~ Kyaa~~
MINAMI'S FAN CLUB OR SOMETHING?
SO I GUESS HE'S PRETTY POPULAR.
MINAMI-KUN, YOU'RE AWESOME ---!!
Kyaa
oh the Amuro from this morning
WHISTLE
I know ♡
END OF FIRST HALF
BREAK!

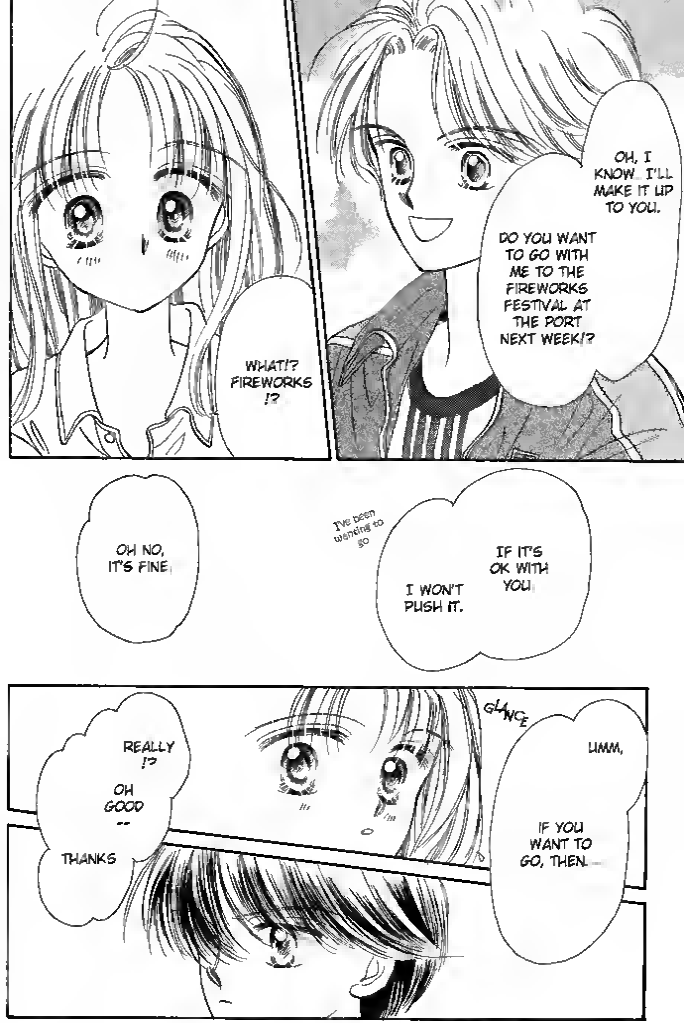


Shoujo Magic

chuu♡
TODAY'S DINNER WILL BE YOUR FAVORITE! HAMBURGER!
HURRY AND COME HOME! ♡
KYAA
H- HEY, COME HERE, AYUKA!
OOH, WHAT IS IT, MINAMI!--?
that hurts
WHAT ARE YOU DOING?
NOTHING ----
I JUST THOUGHT YOU WOULDN'T TALK TO ME UNLESS I PULLED SOMETHING CRAZY

LET'S STOP THIS
THIS IS TOO AWK-WARD..
MINAMI,
.....
WHAT DO YOU MEAN?
A-AYUKA-CHAN!
I MEAN
LET'S GO BACK TO THE WAY WE ALWAYS WERE


KISARAGI-SAN.
OH, I THOUGHT IT WAS YOU.
WHAT ARE YOU DOING HERE!?
I CAME TO DELIVER MINAMI'S UNIFORM.
OH, RIGHT, YOU'RE NEIGHBORS MINAMI TOLD ME
AYUKA-CHAN,
I'M SORRY ABOUT THE OTHER DAY
THINGS GOT A LITTLE OUT OF HAND.
I REGRET-TED IT IMMEDI-ATELY.
OH, NO,
I'M SORRY TOO FOR LEAVING SO SUDDENLY


WHAT!? FIREWORKS !?
DO YOU WANT TO GO WITH ME TO THE FIREWORKS FESTIVAL AT THE PORT NEXT WEEK!?
OH, I KNOW. I'LL MAKE IT UP TO YOU.
OH NO, IT'S FINE.
I'VE BEEN WISHING TO GO
I WON'T PUSH IT.
IF IT'S OK WITH YOU.
GLANCE
UMM,
IF YOU WANT TO GO, THEN...
REALLY !?
OH GOOD --
THANKS

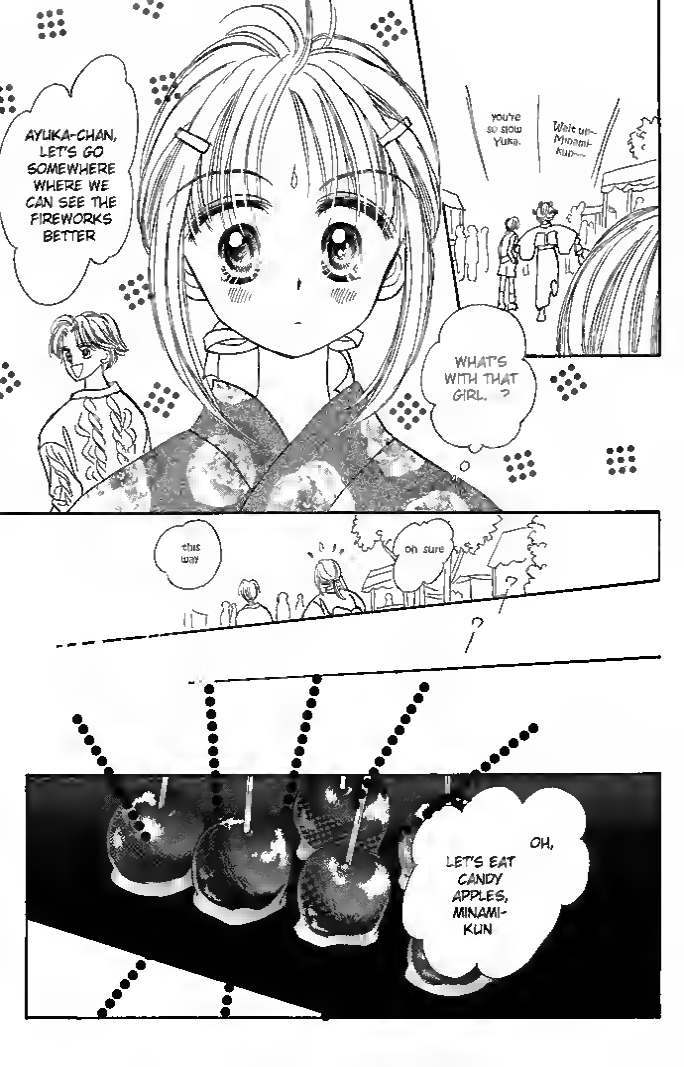
Shoujo Magic

MINAMI IS IN ELEMENTARY SCHOOL,
AND I'M IN HIGH SCHOOL.
UH, YES.
Is that OK?
THEN, NEXT SUNDAY, 6:00, AT THE TRAIN STATION, NORTHERN GATE.
DASH
AHH-- I'M LOOKING FORWARD TO IT.
I CAN'T BELIEVE I'M GOING ON A DATE WITH AYUKA-CHAN.
I CAN'T HELP IT

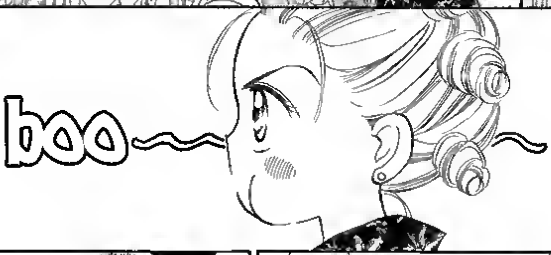
WE CAN'T EVER CHANGE THAT
BOOM
BOOM
MURMUR
MURMUR

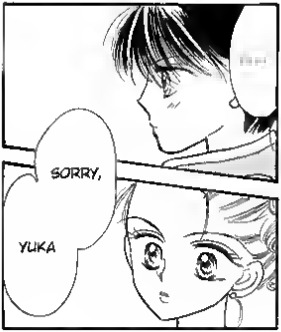
BOOM
BOOM
そば
YOU'RE AYUKA-SAN, RIGHT? I'M SORRY ABOUT THE OTHER DAY
Look at her hair
GOOD EVENING ---
I'M YUKA ---
WHOA, YOU CAME TOO...
GOOD EVENING ---

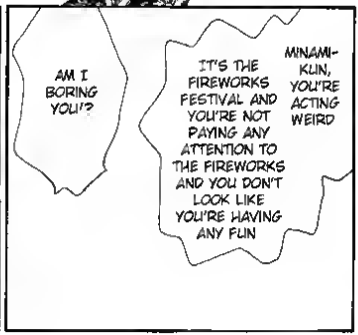
I ASSUMED YOU WERE MINAMI-KUN'S GIRLFRIEND,
BUT I HEARD YOU'RE IN HIGH SCHOOL I'M SO RELIEVED
A HIGH SCHOOLER AND AN ELEMENTARY STUDENT COULD NEVER GET TOGETHER
COME ON, LET'S GO
AWW, WAIT-- MINAMI-KUN
I WAS SO HAPPY
FUFU~
MINAMI-KUN INVITED ME TO THIS FESTIVAL


AYUKA-CHAN, LET'S GO SOMEWHERE WHERE WE CAN SEE THE FIREWORKS BETTER
you're so slow Yuka.
Wait up Minami-kun~
WHAT'S WITH THAT GIRL...?
this way
oh sure
OH, LET'S EAT CANDY APPLES, MINAMI-KUN

I DON'T WANT TO EAT THAT.
TAKOYAKI !?
NO THANKS.
OH, THEN WHAT ABOUT FLAVORED ICE?
I DON'T WANT ANY.


boo~~


SORRY, YUKA


AM I BORING YOU!?
IT'S THE FIREWORKS FESTIVAL AND YOU'RE NOT PAYING ANY ATTENTION TO THE FIREWORKS AND YOU DON'T LOOK LIKE YOU'RE HAVING ANY FUN
MINAMI-KUN, YOU'RE ACTING WEIRD

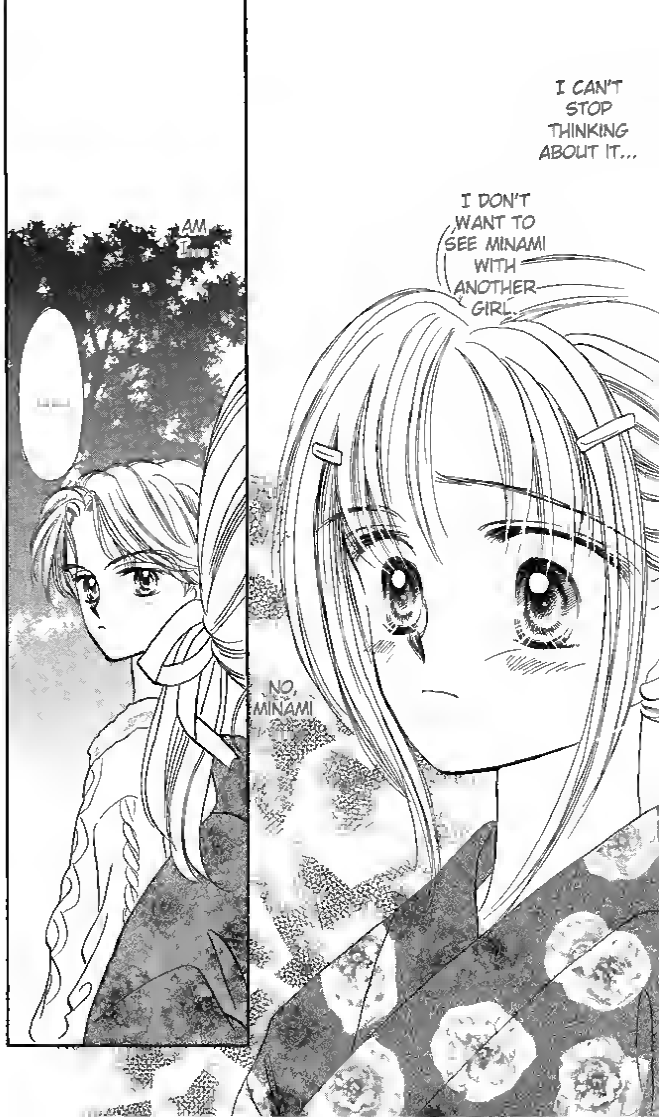
I..
BOOM
BOOM
IT'S OK
I THOUGHT IT WAS WEIRD WHEN YOU ASKED ME TO THIS FESTIVAL.
YOU'RE WORRYING ABOUT HER, AREN'T YOU!?

YOU TWO SUIT EACH OTHER
WHY DON'T YOU GIVE IT A TRY?
IT'S NOT SO BAD.
NOWADAYS, 3 YEARS YOUNGER ISN'T A BIG DEAL. SHE'S KIND OF KIDDISH ANYWAY.
THANKS, YUKA.
DON'T MENTION IT, JUST GO.
THAT COACH IS KNOWN FOR BEING A FAST MOVER
DASH
YOU'LL BE A FINE WOMAN SOME DAY.

I WONDER WHAT

MINAMI'S UP TO..

Yuka
Minami-kun
GETTING A LITTLE COZY, AREN'T WE?
HMPH.
HE COMES TO THIS FESTIVAL TOO WITH SOME CUTE GIRL...
AFTER GIVING ME ALL THAT CRAP,
getting
irritated
HAA
BUT
Ayuka-cha—hi come over here!
WAIT.. WAS I JUST.. JEALOUS..!?
NO WAY ---


I CAN'T STOP THINKING ABOUT IT...
I DON'T WANT TO SEE MINAMI WITH ANOTHER GIRL...
NO, MINAMI
AM I...
...

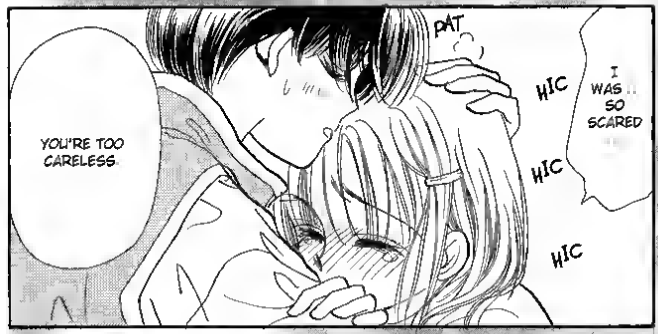
AYUKA-CHAN,
WE'RE FINALLY ALONE.
SLIP
WHAT!?
RUB
RUB
UH.. UH, KISARAGI-SAN..!?
WHAT IS THIS HAND..?
FROM THE MOMENT I FIRST SAW YOU,
I KNEW THAT THESE WERE THE BREASTS I'VE BEEN SEEKING
RUB
HUH!?
B-BREASTS!?

SUDDENLY
AYUKA-CHAN,
I LOVE YOUR BREASTS!
GRABBING
KYAA --
NOO ---

HELP ME, MINAMI...
YANK
huh?
BAM

FLOPS
MINAMI
!!
...
MI...

STRANGE...
WAHH--
MINAMII
!!
BAKA
STUPID
HE REALLY CAME WHEN I CALLED FOR HIM.


PAT
HIC
I WAS SO SCARED
HIC
HIC
YOU'RE TOO CARELESS.

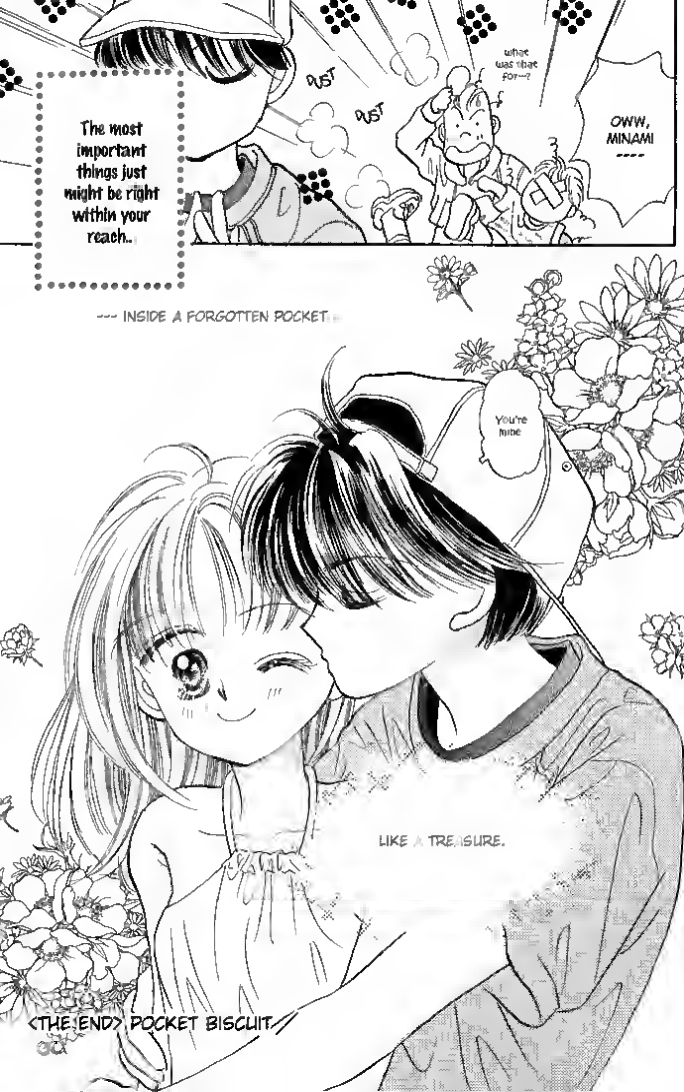
Shoujo Magic

SO,
JUST WAIT A LITTLE LONGER.
——SO HE SAID...

AND THIS BOY,
THREE YEARS YOUNGER THAN ME,
HELD ME CLOSE RATHER CLUMSILY
NINAMI'S AWKWARD AND CLUMSY BUT WARM ARMS,
---- WERE VERY COZY

Shoujo Magic

MINAMI ---
HERE.
CLINK
WHAT IS THIS?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, YOU KNOW
FOR PEEKING IN ON THE BIG BREAST GIRL ♡
R
.....
huh?


The most important things just might be right within your reach..
PUST
PUST
what was that for--?
OWW, MINAMI ----
--- INSIDE A FORGOTTEN POCKET
You're mine
LIKE A TREASURE.
<THE END> POCKET BISCUIT

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff

shoujomagic

Milk to Vitamin

by Ootsuka Yumi

Volume 01 Chapter 05

Credits

Scanned by Siana

Translated by Jekyl03

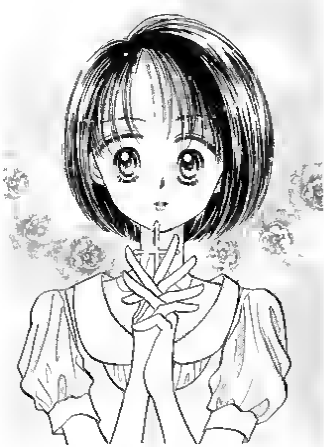
Edited by Pandalove

QC by gbc612

Brought to you by:

Shoujo Magic

ひつじ十字軍



PAPA SAID,
ONE DAY OUT OF THE BLUE,
YOU HAVE BEEN ACCEPTED INTO SAINT GABRIEL ACADEMY.
REJOICE, SONOO!
Newspaper
IT'S A FAMOUS DORM ACADEMY FOR VERY RESPECTABLE YOUNG LADIES.
GABRIEL!!
What is that—some sumo school?
SAINT GABURIYORI ACADEMY!?

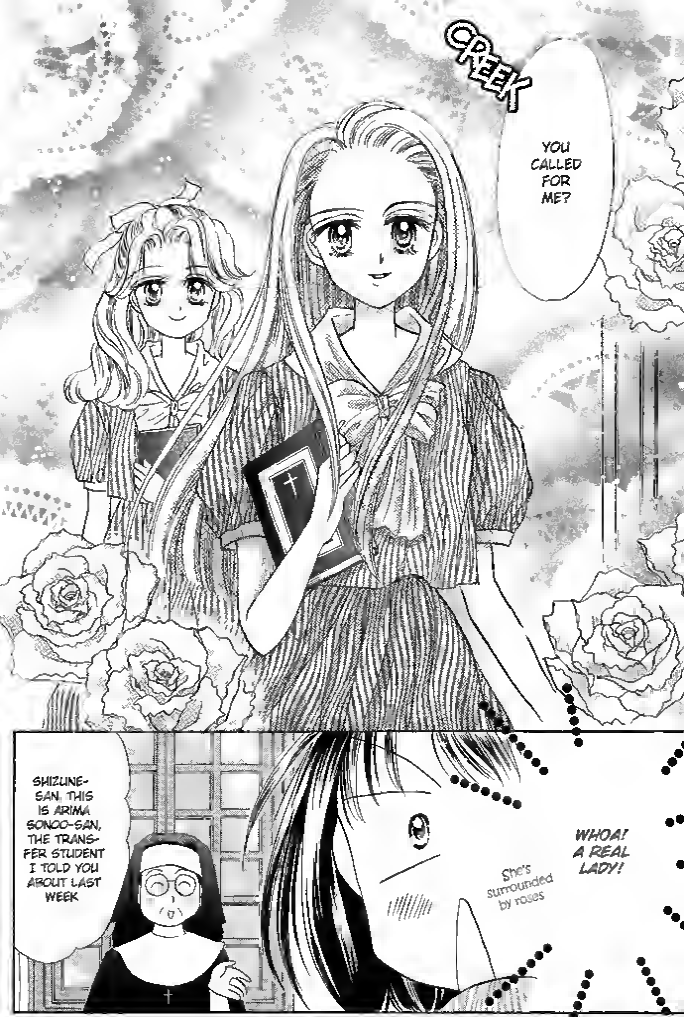
Shoujo Magic

BESIDES THAT, THE LAUNDRY'S BUILDING UP, SO MAKE SURE YOU DO IT, PAPA
NO WAY, I'M NOT GOING TO THAT FUNNY-NAME SCHOOL
BLUNT
WAHAHA HURRAY FOR CONNECTIONS!
ISN'T THAT INCREDIBLE?
IT'S ACTUALLY VERY DIFFICULT TO TRANSFER TO THAT SCHOOL, BUT SINCE YOUR MOTHER WAS A GRADUATE FROM THERE, THEY GRANTED SPECIAL ACCEPTANCE
I'LL BE LATE TONIGHT BECAUSE OF SPORTS PRACTICE, SO HAVE A BENTO FOR DINNER, OKAY
/TOMP
/TOMP
WELL THEN I'M GOING TO SCHOOL
AH!!
CLUNK
VENTING
OWW!
WHY THE HELL IS THIS SHOE BOX HERE!? STUPID THING!
NO
KICK

PA
PAPA...!?
YOU FIGHT WITH BOYS, MAKE THEM CRY, GET SCRATCHES ON YOUR FACE...!
YOU CAN'T COOK! YOU CAN'T CLEAN!
THINGS CANNOT REMAIN THIS WAY!
THIS IS NOT GOOD!
I'VE SPOILED YOU TOO MUCH!
SHOCK
BAM
YOU WILL GO TO ST. GABRIEL ACADEMY AND HAVE THEM FIX YOU UP FROM SCRATCH!
WHAT KIND OF GIRL KICKS A SHOEBOX!?

AND SO HERE I AM AT ST. GABRIEL ACADEMY.
A ROSE GARDEN, BIRDS CHIRPING, A BEAUTIFUL GREEN FOREST...
AND THEN YOU WILL COME HOME AS A LADY JUST LIKE YOUR MOTHER!!
STRICT
YES!
UGH, THERE'S NO WAY I CAN FIT IN HERE
Papa is so scary when he gets angry
THIS IS WHERE I'LL BE LIVING?

SO YOU ARE SAKURAKO-SAMA'S DAUGHTER!?
OH MY.
KNOCK KNOCK
EXCUSE ME HEADMISTRESS
WOW, THE HEAD MISTRESS IS REALLY WEARING THE CLOTHES OF A NUN
WOW, THE HEAD MISTRESS IS REALLY WEARING THE CLOTHES OF A NUN
SHE WAS EVEN CALLED THE "WHITE LILY LADY" AND WAS QUITE IDOLIZED BY HER UNDERCLASSMEN
YOUR MOTHER, SAKURAKO-SAMA, WAS SUCH A LOVELY LADY


CREEK
YOU CALLED FOR ME?
SHIZUNE-SAN. THIS IS ARIMA SONOO-SAN, THE TRANS-FER STUDENT I TOLD YOU ABOUT LAST WEEK
She's surrounded by roses
WHOA! A REAL LADY!

SMILE
I SHALL NOW GIVE YOU A TOUR OF THE CAMPUS.
I HOPE WE GET ALONG, SONOO-SAN.
I AM VICE PRESIDENT UMEMURA KIYOMI
I AM MINOIN SHIZUNE THE STUDENT BODY PRESIDENT OF THE JUNIOR HIGH SCHOOL AND THE DORM HEAD.
NICE TO MEET YOU AND WELCOME TO ST GABRIEL'S.
N... NICE TO MEET YOU, I AM ARIMA SONOO
GAH! WHAT THE HELL AM I SAYING!?
Ah
SAME HERE, THANK YOU VERY MUCH..
AH, HOW LOVELY ♡
OH, IT'S SHIZUNE-SAMA
IT'S SO TIRING TO SPEAK THIS FORMALLY.
Shoujo Magic

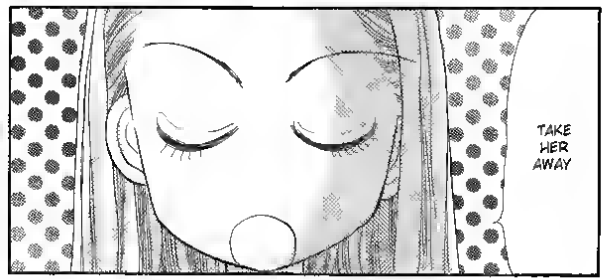
GOOD MORNING
GOOD MORNING
SHIZUNE-SAMA, GOOD MORNING
GOOD DAY, SHIZUNE-SAN
SHIZUNE-SAMA
GOOD DAY
Ah! She's so lovely!
GAZE
SHIZUNE-SAMA,
I MADE THESE COOKIES, PLEASE EAT THEM.
I SHALL EAT THEM DURING TEA THIS WEEK.
OH MY, THANK YOU, MARI-SAN.
OH NO, SHIZUNE-SAMA, DON'T TEASE ME.
IT'S JUST LIKE MARI-SAN
WHAT ADORABLE WRAPPING
HO HO HO

WOW
I REALLY CAN'T ADJUST TO THIS ENVIRONMENT.
SHIZUNE-SAMA!
Tee-hee
THERE'S BEEN SOME TROUBLE, SHIZUNE-SAMA.
OH MY.
WHAT IS IT FUMIYO-SAN?
SHIRATORI MOTOKO OF 2B HAS ESCAPED,
AND OUR HANDS ARE TIED BECAUSE SHE HAS A HOSTAGE.

IF YOU DON'T DO AS I SAY, I'LL SHAVE ALL THE FUR OFF THIS LAMB!
CUT THE INFRARED LASERS!
SHI-ZUNE-SAMA
YOU MUST STOP THIS, MOTOKO-SAN
OH MY, HOW HOR-RIBLE
AURAUE
DO YOU HAVE ANY IDEA WHAT YOU'RE DOING?
AS CHILDREN OF GOD, WE MUST NEVER USE OUR HANDS TO HURT ANOTHER LIVING CREATURE.
YOU KNOW THIS DON'T YOU?

COME YOUR HOME IS HERE.
YOU STILL HAVE YOUR AFTERNOON CLASSES
NO, I DON'T WANT TO!
MY MOTHER FELL OVER AND WAS TAKEN TO A HOSPITAL.
PLEASE, SHIZUNE-SAMA, ALLOW ME TO LEAVE SCHOOL EARLY.
I SEE...
SO THAT IS THE STORY...
THEN SHE SHOULD HAVE SAID SO EARLIER ...
AH...
WHISPER
HUH!? WHAT'S THIS?
OH! TH... THAT'S...
CRAB
RUSTLE

KINKI KIS ARINA CONCERT.
KinKiKis
Summer Concert 1997
Tokyo · Osaka · Nagoya
OH MY, A CONCERT TICKET!?
IT STARTS TODAY AT 5.00
REALLY
SILENCE


TAKE HER AWAY

American Mambo Diary <7>
Shopping at Universal Studios
I WANT A CASPER T-SHIRT...
"Casper" is a movie about a child alone
TO SOLITARY CONFINEMENT...
UM WHERE ARE THEY TAKING HER...?
TSUMOSHI!
KOICHI!
NOOOOO!!
It's Kinki's first con cert since their debut— Let me go—
It looks fuzzy! Search for a smaller size Yuka-chan
WHY IS THE SMALL THIS BIG!?
BUT ALL THE SIZES ARE HUGE!
Even though it's a medium it looks huge for a girl's T-shirt
OH, THIS IS PERFECT
Yes! It's cute!
Sigh thank God
Then I noticed we were in the kids corner
SILENCE
No wonder!
Curious looks
A kid's T-shirt with a BIGGUY's Carmen's face
In the end
A Casper key chain Ghouls in the dark
Blue
Ghostly cute
Due to copyright protection, I can't show Casper's face (it's too big)
A few days later, I was wearing this T-shirt in town and some people called to me
WHERE CAN I FIND THAT T-SHIRT?
HOW CUTE
Americans are truly fond of character designs
...LOL...
IT'S A TRULY HORRIBLE ROOM.
ANYBODY WHO BREAKS A RULE HERE IS TAKEN TO A DARK AND COLD ROOM IN THE DORM BASEMENT AND KEPT THERE FOR A WEEK

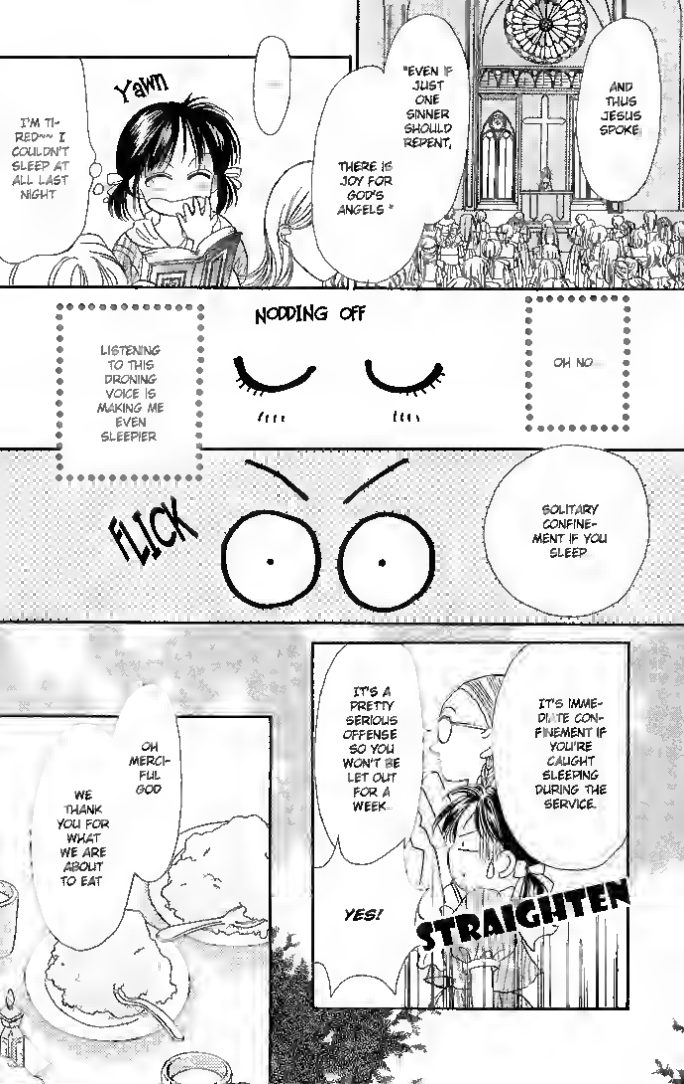
Shoujo Magic

St. Gabriel Junior High School Dorm
OH...
IT HAPPENS OFTEN. DON'T WORRY ABOUT IT.
HO HO HO
EXHAUSTED
UGH...
I'M TIRED...
IT SEEMS THAT I'VE COME TO A VERY INTENSE SCHOOL...
Can you believe that, solitary confinement...

MAMA.
DID YOU REALLY STUDY HERE, TOO?
I DON'T THINK I'LL BE ABLE TO MAKE IT
MAMA...
I'M SORRY TO BURST YOUR SENTIMENTAL BUBBLE,
BUT MAY I TURN OUT THE LIGHTS?
EEK!
mumble
1

I THINK I'LL HOLD A GRUDGE AGAINST YOU FOR THE REST OF MY LIFE.
BY SONOO
WHAT!?
CHILL
Good night.
OH, YES. GO AHEAD HIDEKO-SAN.
THUMP
THUMP
I FORGOT THAT I HAD A ROOMMATE.
It's still 9:00
Click
I couldn't sleep
PAPA
MY ROOMMATE, HIDEKO-SAN, IS VERY GLOOMY.
LIGHTS ARE TURNED OUT AT 9:00 AND THERE'S NO TV
CHIRP
CHIRP

IT'S MORN-ING.
PLEASE WAKE UP.
mumble
DO-NG
DO-NG
DO-NG
MM
CHIRP
CHIRP
THUMP THUMP
THAT REALLY SCARED ME
THUMP THUMP
IT IS TIME FOR THE SERVICE
DO-NG
DO-NG
S SERVICE!?


AND THUS JESUS SPOKE
"EVEN IF JUST ONE SINNER SHOULD REPENT,
THERE IS JOY FOR GOD'S ANGELS."
Yawn
I'M TIRED~~ I COULDN'T SLEEP AT ALL LAST NIGHT
NODDING OFF
LISTENING TO THIS DRONING VOICE IS MAKING ME EVEN SLEEPIER
OH NO...
FLICK
SOLITARY CONFINEMENT IF YOU SLEEP
IT'S IMMEDIATE CONFINEMENT IF YOU'RE CAUGHT SLEEPING DURING THE SERVICE.
IT'S A PRETTY SERIOUS OFFENSE SO YOU WON'T BE LET OUT FOR A WEEK.
YES!
STRAIGHTEN
OH MERCIFUL GOD
WE THANK YOU FOR WHAT WE ARE ABOUT TO EAT

BREAKFAST
Mashed potatoes
HIDEKO-SAN, WHAT IS THIS!?
THE ONLY THING I WAS LOOKING FORWARD TO WERE THE MEALS
SIGH~~
IT'S NOT ENOUGH TO BE ABLE TO HAVE A LOT OF THIS STUFF
Glen, no taste.
YOU ARE FREE TO HAVE SECONDS, SO HAVE AS MUCH AS YOU'D LIKE.
T-THIS IS IT!?
YES, ANY COMPLAINTS!?
Oh, no
OH, GONOO-SAN

RUSTLE
PLEASE, TAKE THIS FOR ME
#2
15 minutes
15
WHAT'S UP WITH THESE NOTES? YESTERDAY TOO
#2, 15 MINUTES.
#1, 5 MINUTES.
WHY ARE YOU GIVING ME THESE MEMOS...?
UH, HIDEKO-SAN,
SURPRISED
THEY ARE FOR GOING TO THE BATHROOM

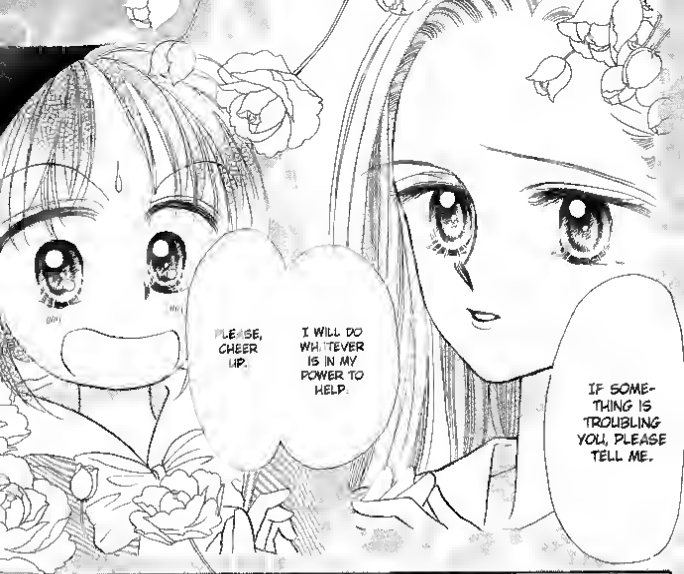
IN THIS ACADEMY, YOU HAVE TO REPORT TO SOMEBODY WHEN YOU GO TO THE BATHROOM, WHETHER IT'S #1 OR #2, AND THE AMOUNT OF TIME YOU'LL TAKE—
JUST TO BE SAFE IN CASE SOMETHING HAPPENS
W... WHAT!?
OH,
AND IF YOU DON'T RETURN WITHIN THE TIME YOU INDICATE
YOU'RE TAKEN TO SOLITARY CONFINEMENT
SHOCK
WHAT DO YOU MEAN "SOMETHING"!?
WHAT COULD POSSIBLY HAPPEN!?
In a bathroom of all places

HOW SAD... I CAN ONLY HOLLER TO MYSELF IN THE BATHROOM.
Toilet paper 15cm limit
A PRISON!
YOU'RE TRAPPED HERE ALL DAY LIKE A PRISONER
WHY WOULD ANYBODY WANT TO COME HERE?
UNBELIEVABLE...
ON THE OUTSIDE IT LOOKS LIKE AN ELEGANT AND SOPHISTICATED ACADEMY
BUT IT'S PRACTICALLY...

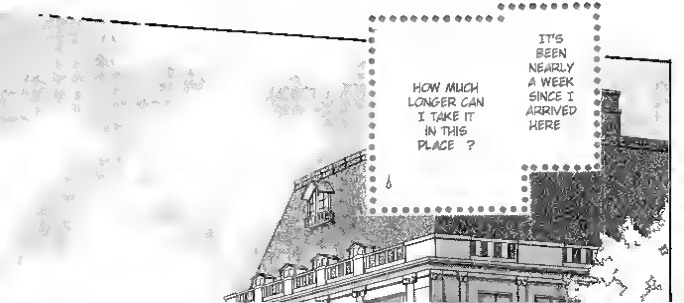
Shoujo Magic

Nostalgic
THE BATHROOM IS THE ONLY ESCAPE FROM IMPRISONMENT...
HOW SAD...
OH SHIT,
I TOOK TOO LONG, I BETTER HURRY!
FLUSH
THUP
ARGH, I COULDN'T EVEN GET MY SHIT OUT
THUP
THUP
CLICK
HELLO,
YES, IT REALLY SEEMS TO BE GETTING TO HER.

HAGGARD
I UNDERSTAND,
I'LL CONTINUE FOLLOWING HER...
CLICK
OH MY, SONGO-SAN.
WHATEVER IS THE MATTER!? YOU AREN'T LOOKING WELL
SHIZUNE-SAMA...


IF SOMETHING IS TROUBLING YOU, PLEASE TELL ME.
I WILL DO WHATEVER IS IN MY POWER TO HELP.
PLEASE, CHEER UP.

UH, NO—
NOTHING IS THE MATTER.
REALLY?
I'M SCARED— EVERYBODY LOOKS TO ME LIKE THEY'RE WOLVES IN SHEEPS' CLOTHING
Just what I'm having trouble sleeping—


IT'S BEEN NEARLY A WEEK SINCE I ARRIVED HERE
HOW MUCH LONGER CAN I TAKE IT IN THIS PLACE ?

RUSTLE
MM.
BL
INK
THUD THUD THUD
I'M SO LATE!
AH!
SHIT, IT'S PAST TEN!

OH NO I FINALLY DID IT...
I'M SUCH AN IDIOT
I DON'T WANT TO BE PUT IN SOLITARY CONFINEMENT
RATTLE
HUH!?
I HEARD YOU WEREN'T FEELING WELL. SO I ASSUMED YOU WOULD BE ABSENT TODAY...
BUT I'M GLAD YOU'RE ALL BETTER.
OH, SONOO-SAN, YOU'RE FEELING BETTER ALL READY!?
GASP
I...
GASP
I'M SO SORRY..
UM..
Shoujo Magic

OK,
YOU MAY SIT DOWN.
IS IT YOU,
HIDEKO-SAN!?
TREMBLE

Hehe
THANK YOU
HIDEKO-SAN
WH... WHAT ARE YOU LOOK-ING AT?
STARE
HEHE,
I'M HAPPY
LET'S GO CLEAN TOGETHER
HIDEKO-SAN!

I HAVE TO LIVE HERE
Move it. Move it.
PAPA,
You want? Nope— you can't have it!
I THINK I CAN TRY THIS PLACE OUT FOR A LITTLE LONGER
SINCE I'M GOING TO LIVE HERE, I MIGHT AS WELL TRY MY BEST
Look! Look!
He sent me manga to read it?
Tomi
HUH?
SHUT
CREAK

SO SHE'S TOUGHER THAN WE EXPECTED
HUH!? SHIZUNE-SAMA'S VOICE!?
HIDEKO-SAN!?
REALLY
SILENCE
Ah.
The halls at night are scary~ ♫
I WONDER WHERE SHE WENT SO LATE AT NIGHT
SONOO-SAN
SHE'S NOT SUSPICIOUS OF THE SCHOOL RULES AT ALL,
YES, EVERYTHING IS FINE

THUD
"THE RULES DON'T EXIST AND WE JUST MADE THEM UP"!?
SO EVERYBODY WAS TRICKING ME!?
WHY!?
BECAUSE I'M AN OUTSIDER!?
SO THEY WERE TRYING TO DRIVE ME OUT WITH MADE-UP SCHOOL RULES!?
IT WON'T EVER OCCUR TO HER THAT THE RULES DON'T EXIST AND THAT WE JUST MADE THEM UP.
REALLY.
I WONDER HOW MUCH LONGER SHE CAN ENDURE...
THIS ACADEMY.
WHAT!?
WHAT DOES THIS MEAN!?

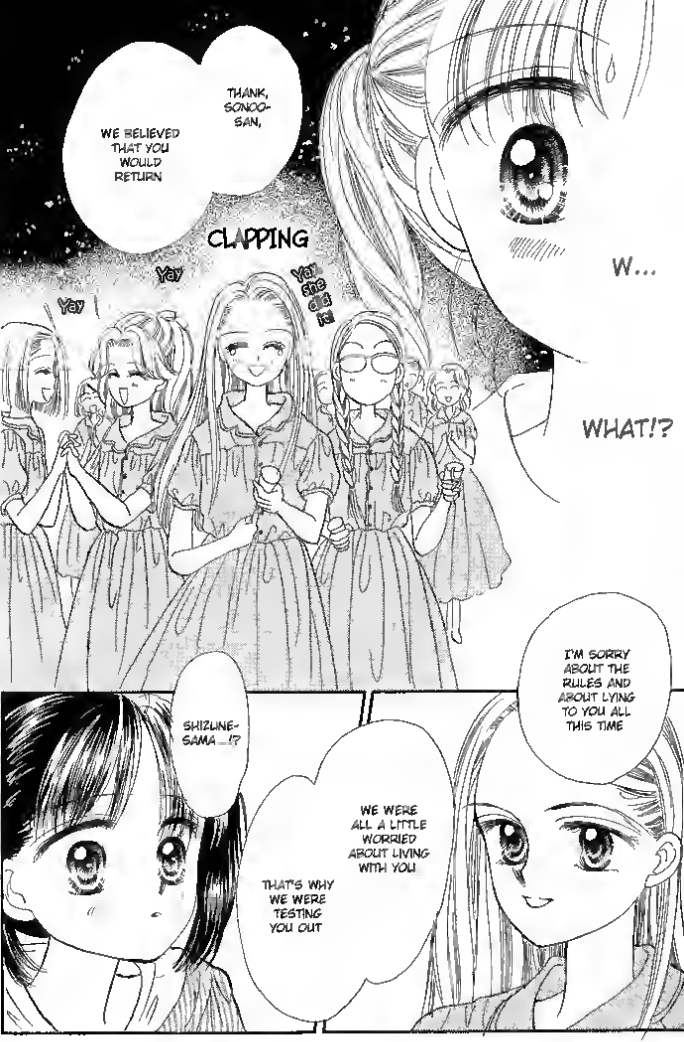
THAT'S HORRIBLE!
EVEN HIDEKO-SAN WAS IN ON THE PLAN TO FOOL ME.
FINE! AS YOU WISH.
I'LL LEAVE THIS PLACE.
BUZZ BUZZ
HUH!?

SONOO-SAN...
ESCAPE!?
NO WAY!?
BUZZZ
BUZZZ
PANIC PANIC
BUZZZZZ
AHH~~~ I HAD FORGOTTEN ABOUT THE INFRARED LASERS!
SCREECH
NO MATTER WHO COMES, I'M GETTING OUT OF HERE.
DAMN IT. IF YOU'RE COMING, COME NOW.

Shoujo Magic

THE BEAUTIFUL AND KIND SHIZUNE-SAMA
HIDEKO-SAN, WHO'S A LITTLE GLOOMY, BUT WE GET ALONG
ALTHOUGH LIFE HERE WAS TOUGH
IT WAS PRETTY FUN, TOO
I WAS STARTING TO LIKE...
EVERY-BODY AND THIS ACADEMY TOO
THERE MIGHT BE SOME KIND OF MISUNDER-STANDING
I CAN'T BELIEVE THAT IT WAS ALL JUST AN ACT

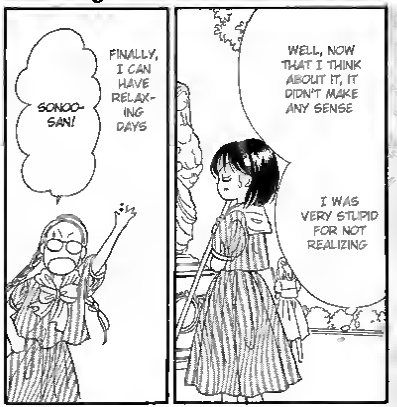
TAP
I'LL GO BACK...
I'LL GO BACK AND ASK THEM ONE MORE TIME
POP
POP
POP
CRACK
CRACK

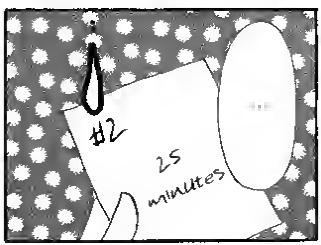

THANK, SONOO-SAN,
WE BELIEVED THAT YOU WOULD RETURN
CLAPPING
Yay
Yay
Yay, she did it!
W...
WHAT!?
I'M SORRY ABOUT THE RULES AND ABOUT LYING TO YOU ALL THIS TIME
WE WERE ALL A LITTLE WORRIED ABOUT LIVING WITH YOU!
THAT'S WHY WE WERE TESTING YOU OUT
SHIZLINE-SAMA...!?

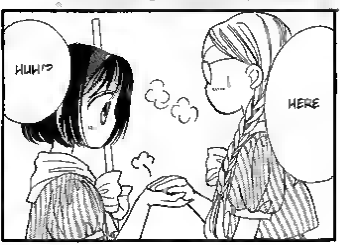
WHETHER YOU COULD ENDURE STRICT RULES WITHOUT RUNNING AWAY AND HELP US OUT DURING HARD TIMES...
IT SOUNDS LIKE SUCH A SIMPLE THING, BUT IT'S VERY IMPORTANT.
AND THAT'S WHY WE LIED
WE WANTED TO KNOW IF YOU COULD DO THAT,
THEN EVERY-BODY...
IT'S NOT LIKE...
YOU WERE TRYING TO DRIVE ME AWAY...!?
NO WAY
OF COURSE NOT
WE WERE ROOTING FOR YOU THE WHOLE TIME
And were nervous that you might run away

IT'S LIKE,
ALL MY ENERGY IS DRAINING AWAY...
AH, ARE YOU OKAY, SONOO-SAN!?
COLLAPSE
I'M GLAD YOU CAME BACK

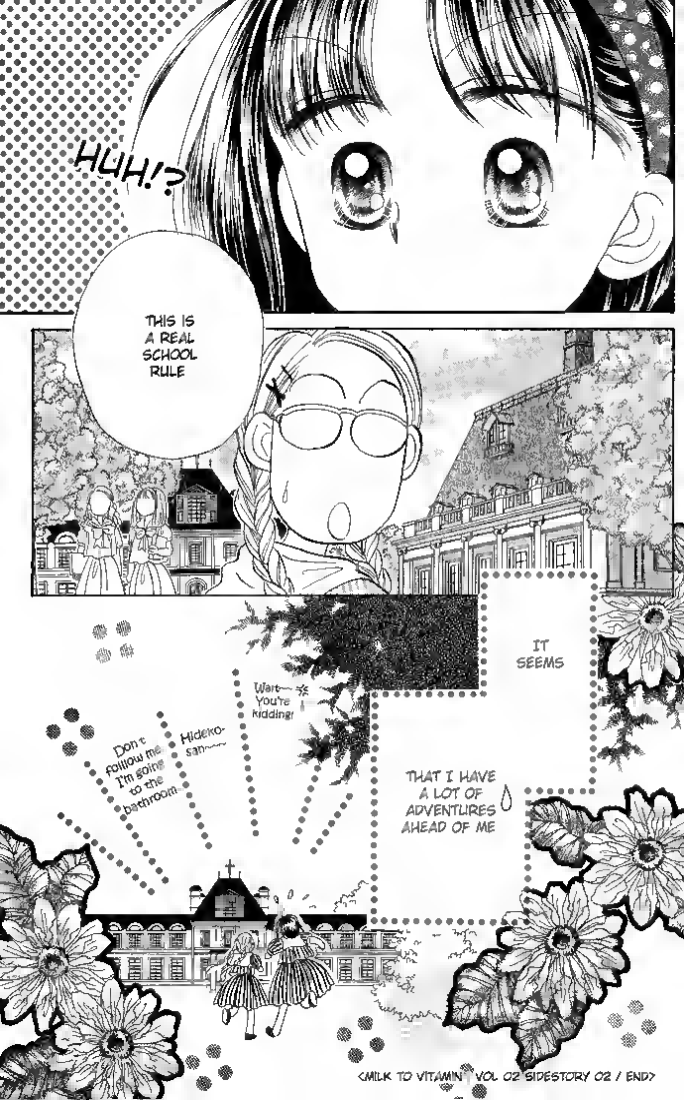
BECAUSE IT'S FUN.
WHEN YOU'RE AROUND
APPARENTLY, ALL THOSE STRICT RULES WERE JUST A LIE.
GO PAPA.


SONOO-SAN!
FINALLY, I CAN HAVE RELAX-ING DAYS
WELL, NOW THAT I THINK ABOUT IT, IT DIDN'T MAKE ANY SENSE
I WAS VERY STUPID FOR NOT REALIZING
EVERYTHING WAS A LIE.... THAT WE ONLY EAT MASHED POTATOES FOR BREAKFAST, THAT WAKE-UP TIME IS 6 A.M. THAT WE CAN'T WATCH TV, THAT WE CAN'T EAT SNACKS... ALL OF IT


#2
25 minutes


HUH!?
HERE

THIS TOO
BUT THIS IS TRUE
Quit joking around
OH STOP HIDEKO-SAN
I THOUGHT ALL THE SCHOOL RULES WERE A LIE


HUH!?
THIS IS A REAL SCHOOL RULE
IT SEEMS
THAT I HAVE A LOT OF ADVENTURES AHEAD OF ME
Wait— You're kidding!
Hideko-san~~
Don't follow me. I'm going to the bathroom.

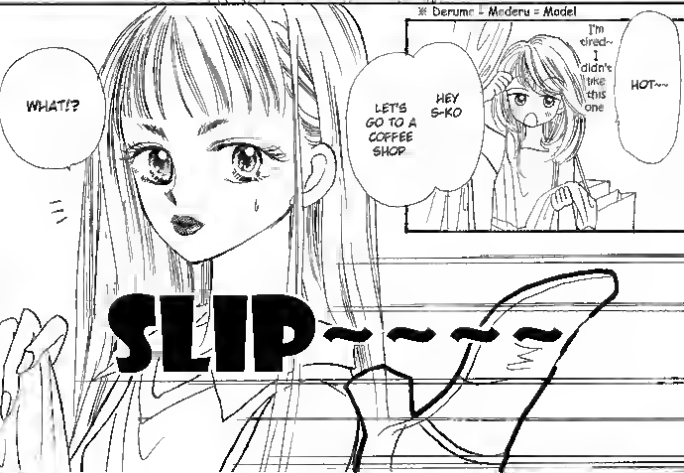
<MILK TO VITAMIN VOL. 02 SIDESTORY 02 / END>

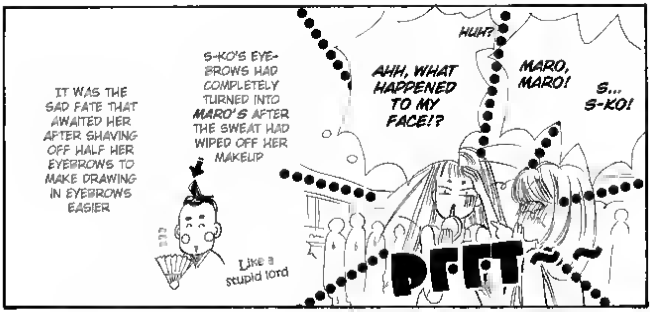
THE JOYS OF MAKEUP

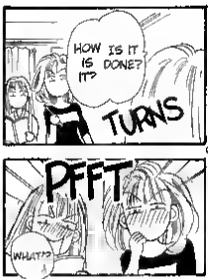
HELLO, I'M OOTSUKI... I AM KNOWN AS THE MAKEUP QUEEN OF THE SHOUJO MANGA WORLD,
AND TODAY I SHALL RELATE TO YOU A FEW MAKEUP STORIES.
BY WHOM?
After applying makeup
Before applying makeup

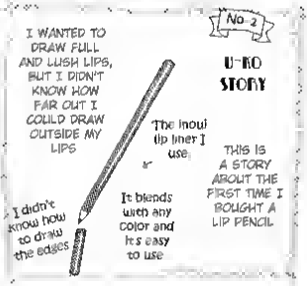
OOTSUKA YUMI

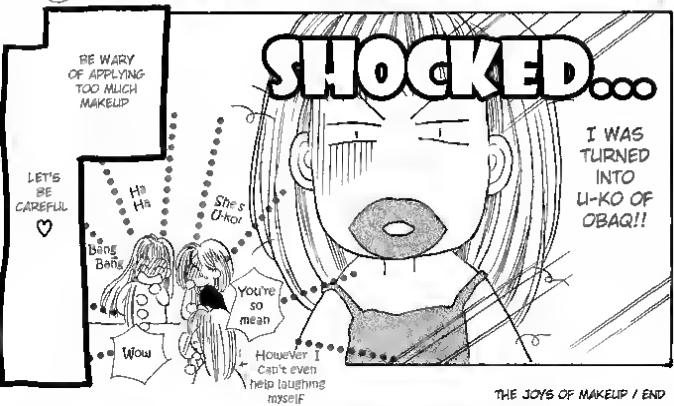
AFTER TRYING ON MANY ARTICLES OF CLOTHING, WE WERE BOTH COVERED IN SWEAT.
I'll try this
I think I'll try this one
My friend, S-ko. very pretty
IT WAS A HOT SUMMER DAY... MY FRIEND S-KO AND I WERE SHOPPING IN A DEPARTMENT STORE DECKED OUT IN COMPLETE DERUMO-STYLE MAKEUP
NO. 1
MARU STORY




IT WAS THE SAD FATE THAT AWAITED HER AFTER SHAVING OFF HALF HER EYEBROWS TO MAKE DRAWING IN EYEBROWS EASIER
S-KO'S EYEBROWS HAD COMPLETELY TURNED INTO MARO'S AFTER THE SWEAT HAD WIPED OFF HER MAKEUP
Like a stupid lord
AHH, WHAT HAPPENED TO MY FACE!?
HUH?
MARO, MARO!
S... S-KO!
PFFT~~




No. 2
U-KO STORY
I WANTED TO DRAW FULL AND LUSH LIPS, BUT I DIDN'T KNOW HOW FAR OUT I COULD DRAW OUTSIDE MY LIPS
The liquid lip liner I use.
THIS IS A STORY ABOUT THE FIRST TIME I BOUGHT A LIP PENCIL
I didn't know how to draw the edges
It blends with any color and it's easy to use



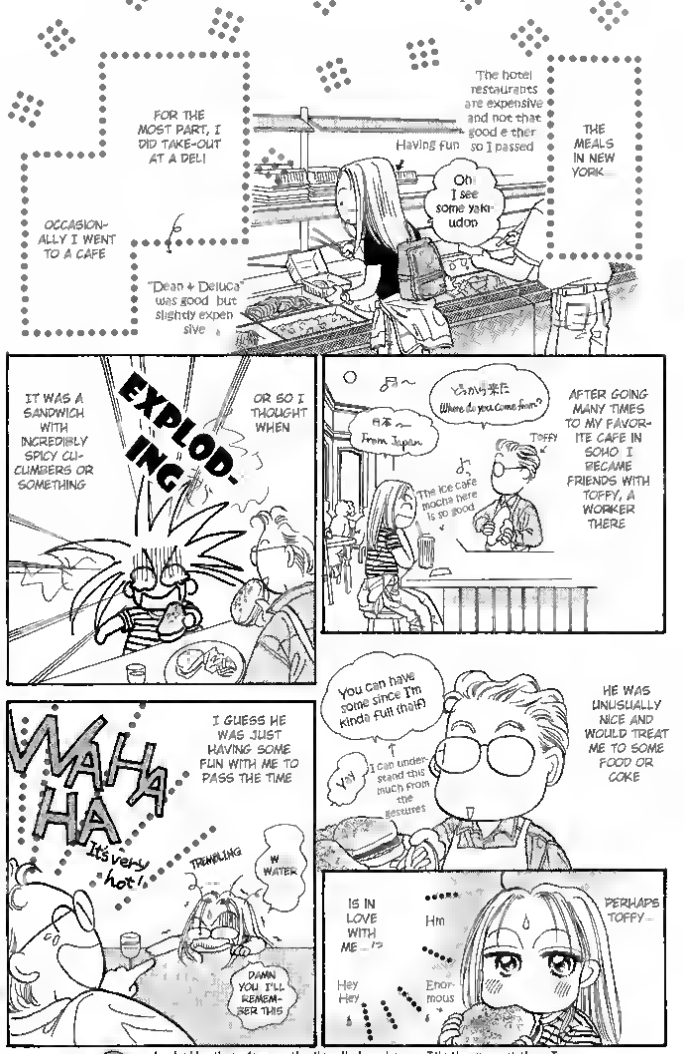
THE JOYS OF MAKEUP / END

N.Y. STORY

(SEE THE SIDE FREETALKS FOR THE REAL STORY.)

BREAKFAST IN CENTRAL PARK
I'M TOTALLY A NEW YORKER NOW
Cream cheese and salmon bagel sandwich (wicked good!)
MORNINGS IN NEW YORK ARE COLD
Even though it's summer
I MIGHT AS WELL ENJOY THE EXPERIENCE OF LIVING IN NEW YORK.
Until then, I'd been jumping from hotel to hotel
BEEP
STRETCH
WELL, I'VE BOOKED HOTEL ROOMS FOR A WHOLE WEEK.
Slept in a T shirt and shorts (no American hotels provide bath robes!)
IT'S THE START OF THE NEW YORK LIFE I'D ALWAYS DREAMED OF
What should I do?
FOUR DAYS AFTER WE ARRIVED IN NEW YORK, YUKA-CHAN HAD TO RETURN TO JAPAN FOR WORK.
If something Don't hair do pens, call anything me... too Crazy
SEE YOU, YUMI GOOD LUCK
AT LEAST WALK ME DOWN
HUH!? YOU'RE ALREADY LEAVING?
BE CAREFUL
Bye Bye
IT WAS THE BEGINNING OF A LONELY SOLITARY JOURNEY
She took an early morning flight
A.M. 4:30
ELLE-CHAN IS
I KNOW! I'LL CALL ELLE-CHAN

I had suddenly increased to a party of ten. (^o^)
TROMP TROMP
WE WENT OUT TO MANHATTAN DOWNTOWN WITH ELLE-CHAN'S FRIENDS
NICE TO MEET YOU
Let's go to a Brazilian party
HELLO, YUMI.
Elle-chan
A GIRL I KNOW WHO'S A STUDENT AT FIT FASHION SCHOOL
Elle-chan's room mate Kumi-chan (designer)
WHAT?
What is your occupation?
OF COURSE THEY ALL SPEAK ENGLISH
Can't speak at all
Chinese boy Amon. A cloak designer
His wife
WOW...IT'S HUGE! SO COOL!
I'll make some food, so please sit down
THE TWO LIVE IN AN UPPER MANHATTAN APARTMENT WITH A GREAT VIEW
OKYUPE-SHO...?
Ó·ccu·pation
YUMIPPE IS IN BIG TROU-BLE
THEY'RE BOTH ARTISTS
Wall
THE WALLS AND KITCHEN AND TABLES ARE ALL HAND-MADE
It was so cute...but I don't remember it well so the drawing looks strange
A wooden board was painted
Kumi-chan's design
A Huge Work Desk
I want one, too
They placed a polka-dotted aluminum sheet on some wood and added an acrylic board on top of the whole thing
BUT THEY REPEATED MANY TIMES EVEN MADE GESTURES UNTIL I UNDERSTOOD SO THAT I MIGHT MANAGE JUST A LITTLE CONVERSATION WITH THEM
Repeated episodes of trouble
Amon
Please repeat
What your favorite sports?
They made the sink a kitchen
THIS IS A NEW YORKER
MY memory can't remember all this~~
Hand made shelves and counters
An old coin locker as cabinets
ARGH, I SHOULD HAVE BROUGHT MY CAMERA!


FOR THE MOST PART, I DID TAKE-OUT AT A DELI
OCCASIONALLY I WENT TO A CAFE
"Dean & Deluca" was good but slightly expensive
The hotel restaurants are expensive and not that good either so I passed
Having fun
Oh I see some yaki-udon
THE MEALS IN NEW YORK...
IT WAS A SANDWICH WITH INCREDIBLY SPICY CUCUMBERS OR SOMETHING
EXPLODING
OR SO I THOUGHT WHEN
どちらから来た Where do you come from?
日本 From Japan
TOFFY
The ice cafe mocha here is so good
AFTER GOING MANY TIMES TO MY FAVORITE CAFE IN SOHO I BECAME FRIENDS WITH TOFFY, A WORKER THERE
You can have some since I'm kinda full (half)
Yes! I can understand this much from the gestures
HE WAS UNUSUALLY NICE AND WOULD TREAT ME TO SOME FOOD OR COKE
I GUESS HE WAS JUST HAVING SOME FUN WITH ME TO PASS THE TIME
HAHAHA
It's very hot!
TREMBLING
W WATER
DAMN YOU I'LL REMEMBER THIS
IS IN LOVE WITH ME...!?
Hm
Hey Hey
Enormous
PERHAPS TOFFY...
← Looks like this Apparently it's called a jalapeno It's the spiciest thing I've ever had in my whole life (About 100 times more spicy than chili peppers)

LET ME SPEND THE NIGHT!?
Guess where I am right now. Answer: New York, hehe
OH, KEN-CHAN? IT'S YUMI. DO YOU REMEMBER ME?
TWO DAYS BEFORE I CAN LEAVE I CALL MY COUSIN KEN-CHAN WHOM I HAVEN'T SEEN IN ABOUT TWENTY YEARS WHO LIVES IN NEW YORK
WHAT!? YUMI-CHAN?
Very surprised
Thank you Ken chan.
I didn't know what to do
But you know how expensive airport hotels are!
And I have a lot of luggage and I'm scared to ride a taxi as alone.
Um the flight is really early tomorrow morning
THE TRUTH IS I HADN'T BOOKED A HOTEL ROOM FOR THE LAST NIGHT
Oh, fine I'll give you a ride tomorrow morning, too
sniffle
Even I think I'm pushy and demanding
You don't have to cry about it
YEAH, LET'S, LET'S
SINCE YOU'RE HERE WHY DON'T WE SEE EACH OTHER.
I DIDN'T REMEMBER HIM THAT WELL BUT HE IS FAMILY SO HE GREW ON ME AS WE TALKED
Maybe I'm just pushy
Yay!
Farewell New York. I'll come again
THUS HELPED OUT BY MANY PEOPLE, MY AMERICAN TRIP ENDED
Coming home from work
YUMI-CHAN?
KEN-CHAN?
Hello! Anson, who (luni around with me until the meeting time
I RECOGNIZED HIM THE MINUTE I SAW HIM, TOO
Perhaps because he was the only Japanese person around?
HE DRIVES A CAR AND LIVES NEAR THE KENNEDY AIRPORT
WHAT!? I DIDN'T TELL YOU?
The End
A lot more happened but I can't fit it all~~

We hope you enjoyed this scanslation! ♡ We also hope if you enjoyed it that you will purchase a copy of the original. It is very important to support the manga artists that you like! Also if this ever becomes licensed we would ask you to please stop distribution.

All rights are retained by the original copyright holder for this manga. We do these scanslations for fans, and they are by fans.

If you have paid for this scanslation you have been ripped off! We ask people NOT to purchase scanslations. You can download our scanslations from our IRC channel and some are hosted on our website. We can be found at: http://www.ShoujoMagic.net. Instructions for using IRC can be found there as well.

If you wish to use these scanslations anywhere or use individual images please make sure to include proper credit. Also please contact Siana via email at siana@irctoo.net or contact her on IRC.

THANK YOU!! ♡

Siana and the entire ShoujoMagic Staff